

## Wary cabinet holds up on supporting Eitan

**Jerusalem Post Staff**  
Prime Minister Menachem Begin failed yesterday to persuade the cabinet to rally round the chief of staff, Rav-Aluf Rafael Eitan, in an unequivocal and unanimous demonstration of support, in the face of public and press criticism over his role in the affair of the Operation Litani officer, Lieutenant Daniel Pinto.

When Begin suggested the cabinet put out a statement declaring Eitan's critics and voicing absolute support for the chief of staff, a number of ministers said that, while they approved of the backing which Defence Minister Ezer Weizman gave Eitan from Washington, they preferred to hear more about the facts of the case before taking the plunge personally. Justice Minister Shimon Peres suggested that the cabinet defer the whole matter till Weizman gets back home.

Even then, there is no certainty that the cabinet will return to the matter, since this depends on the

## Eitan repeats: 'Fully accept court verdict'

**Post Military Correspondent**  
Chief of Staff Rafael Eitan said last night that he had made it clear on July 26 that he accepted in full the verdict of the military court finding Segen Daniel Pinto guilty of the murder of four Lebanese prisoners during the Litani Operation.

Rav-Aluf Eitan's "personal statement" regarding his reduction of Pinto's sentence from eight years to two was released by the army spokesman. It read as follows:

"In the interview I gave 'Yediot Aharonot' on July 26, I gave too much emphasis to the version of the Litani officer (Pinto), which the court had rejected.

"I regretted to learn that my remarks were interpreted as my having accepted the officer's version. When I learned that I published a clarification on July 26, stating unequivocally that I accepted the verdict in its entirety.

"As chief of staff who took up his duties on completion of the Litani Operation, I attributed the utmost importance to bringing the officer to justice, just as other officers and men who were involved in army orders in the Litani Operation were put on trial.

"I regret the interpretations that have been attributed to my remarks — they were not what I had in mind."

Despite the chief of staff's announcement, it is generally believed that the incident is not closed. While the government can buy time until Defence Minister Ezer Weizman returns from Washington at the end of this week, observers believe that the debate over the chief of staff's position will not subside, either within the government or without.

The *Jerusalem Post* learned yesterday that the facts as published in the "Los Angeles Times" are essentially correct and are consistent with information the chief of staff had in his possession when he decided to reduce Pinto's sentence.

For many officers, the facts of the affair as revealed in the "Times," and which have been disseminated by the chief of staff, were the first detailed account of the incident.

When questioned last night, Israeli censors said that they had not investigated whether the publication abroad constituted a breach of the censorship law. If the "Los Angeles Times" correspondent is found to have taken the material published in the report out of Israel with him, he could be liable to prosecution.

## State comptroller cites favouritism Availability of land in Ashdod wasn't publicized

**By ABRAHAM RABINOVICH**  
**Jerusalem Post Reporter**  
Crass favouritism on behalf of public figures and its own employees by the company developing the city of Ashdod are cited in a state comptroller's report published yesterday.

The report on the Ashdod Town Builders Company (*Kuntzet Bnei Ashdod*) notes that in the sale of building land in the new town's Yod-Alph Quarter, the company did not publicize the availability of land.

Those who knew about it and applied were in the main "men of public standing, including senior government employees." The land had been purchased by the company from the government at a low figure, and the insiders who bought the land from the company profited from this.

In most instances, moreover, their profit was soon multiplied, since they resold the land through their "private channels," stipulated that they were buying the land to build their homes on it.

If they did not meet that condition, the company was entitled to take action — but it never did.

Of 280 sales between 1968 and 1975, the comptroller examined details of 200, and found that 75 purchasers had sold their property.

The company's practice of not informing the general public of the availability of land in the quarter continued until January 1978. "In the absence of such publicity," notes the comptroller, "only those who knew about it could profit from the favouritism."

The favouritism extended to the company's own employees, who were permitted to purchase land in several quarters at reduced prices and with company credit — whereupon they sold the land for a profit.

With half the shares in the company held by the government, the Government Corporations Authority asked its representatives on the board to express its opposition to this practice. When the board decided nevertheless to continue its practice, the authority notified the state comptroller in January 1978.

The comptroller raises the question why the government representatives on the board were not able to stop the practice, since they constituted half the members and represented slightly more than half the shares. "There is reason to suppose that the decision to continue the sales would not have been taken," notes the comptroller gently.

The making of speculative profits by purchasers of land in the Ashdod industrial zone was the subject of a discussion by the company's board in 1972, when it was decided that land would thenceforth be sold only to those who undertook to begin construction within six months.

The comptroller found that this decision had not been enforced. Of 129 purchasers between 1968 and 1974, 68 had not started construction as of 1978, and a number of them had already sold their property.

## Up, up and away: E. German families flee in air balloon

**NAILA, West Germany (UPI).** — Two East German families jammed together on a tiny platform made a daring escape to the West yesterday in a home-made hot-air balloon whose glow illuminated the darkness.

Since the Berlin Wall was built 18 years ago refugees have tunneled under the border, flown over it in aircraft, broken through it in trucks, automobiles and trains. One man even escaped in a submarine he built. But West German border police said never before had a balloon made the crossing.

The balloon was built by a married couple with their four boys aged two to 15 made a 30-minute, 46-kilometer flight over the mines and barbed wire on the eastern side of the border to land safely in the West German state of Bavaria.

One man was a 37-year-old aircraft mechanic and the other a 24-year-old bricklayer.

They had the fear of death in their eyes when they landed on the

## Close Swedish election

**STOCKHOLM (Reuters).** — Minutes after the polls closed in Sweden's general election yesterday (late last night Israeli time) Swedish television presented a computer projection which predicted that both the Conservative and Centre Parties would win 49 seats in parliament.

Swedish TV also predicted 38 seats for the Liberals, 14 for the Social Democrats, and 19 for the Communists.

TURN TO PAGE 6 AND SEE HOW YOU CAN WIN A FREE WEEKEND FOR TWO

## Weizman, Saunders bicker over Lebanon policy

**Jerusalem Post Correspondent**  
WASHINGTON. — A sudden and sharp exchange took place in the wee hours yesterday between Defence Minister Ezer Weizman and Assistant U.S. Secretary of State Harold Saunders, with the American harshly criticizing Israel's policy in Lebanon and Weizman chiding U.S. global "weakness."

Stunned guests who still remained towards the end of the night reception hosted by Israel Ambassador Ephraim Evron formed a circle around the two, who began their row when Weizman stopped to greet Saunders on his way out.

The American, standing near a group of journalists, commented wryly that the Egypt-Israel peace treaty, to the tune of billions of dollars, but neither country was willing to Washington on their joint proposal for Sinai peace-keeping, because we live in the region. And you are showing weakness. In Cuba, for instance, Saunders: At least we're not bombing there.

During the heated debate, Evron rushed across the room to try to calm Weizman, but the defence minister greeted him with insults (in Hebrew), twice repeating an epithet generally considered unfit for print. Evron gave up and left the circle of onlookers.

Continuing, Weizman warned Saunders that if the current quiet in South Lebanon were to be broken, Israel would respond with unprecedented fury. "Will you bomb?" Saunders queried. "I didn't say we would bomb," the defence minister countered, reminding the U.S. Middle East expert that Israel had already invaded Lebanon and "done what had to be done."

Saunders warned that Israel was getting bogged down in Lebanon just as the U.S. had in Vietnam.

Interviewed later yesterday on

# Cabinet lifts ban on buying land in areas

**Jerusalem Post Staff**  
The cabinet voted unanimously yesterday to lift the 12-year military government ban on Jews purchasing land in the territories in what it called "a decision of principle" — leaving several practical details yet to be worked out.

Cabinet Secretary Aryeh Naor said later to reporters: "Up to now, discrimination existed against Jews and Israelis. They could buy land all over the world, but not in Judea, Samaria and Gaza. There they were barred purely and simply because of being Jewish and Israeli."

East Jerusalem and West Bank Arabs yesterday, condemned the cabinet's surprise decision to permit Israelis to buy land in the administered territories, with one moderate Arab leader saying that "this is the death warrant of the autonomy plan."

Naor said that the proposal to change the situation had been made first by Defence Minister Ezer Weizman. Prime Minister Menachem Begin had discussed the proposal recently with Attorney-General Yitzhak Zamir, and the two of them made a final draft as submitted to yesterday's cabinet.

After yesterday's cabinet meeting, Naor pointed out that the Likud bloc had inserted a commitment to enable land purchases in the areas into its election platform.

While residents of Judea and Samaria who are still citizens of Jordan — a country at war with Israel — cannot buy land in Israel, Naor noted, citizens of Egypt now certainly can buy land in Israel. Egypt is at peace with Israel, so Egyptians can buy land here, just as can Americans, British, Swiss and others.

Naor noted that military government legislation prohibiting Israelis from spending more than 48 hours in the areas is still valid, and so one might conceivably buy land in the areas yet be barred from living on it.

A similar proposal to let Israelis buy land in the areas was put to the Cabinet in 1971 by then defence minister Moshe Dayan. It was never formally discussed, presumably because of the reservations of the late premier Golda Meir.

The ban on Jewish land purchases, it is also pointed out, has not been totally effective and in the past a number of cases of fraud in connection with such purchases have reached the courts. Beth buyers and sellers, sided by a string of middlemen, have developed convoluted schemes to circumvent the military government's ban.

Recently *The Jerusalem Post* reported that an Israeli company, Himmata, was planning the purchase of some 400 dunams of land near

(Continued on page 2, col. 2)



Hundreds of hassidim attend the funeral yesterday of Moshe Yuskovitch. (Ehazar, Zoom 77)

## Police suspect terrorists in E. J'lem murder of hassid

**By BENNY MORRIS**  
**Jerusalem Post Reporter**  
A Bnei Brak hassid, Moshe Yuskovitch, 47, was shot dead in East Jerusalem early yesterday morning. Police suspect that a team of local Arab terrorists are responsible.

"One local Arab youth, picked up in the vicinity soon after the shooting, was still in custody last night, but police doubt whether he had any hand in the affair."

The murder occurred at 1.05 a.m. outside the Church of All Nations in Gethsemane.

Large-scale police searches of houses in the nearby Silwan, A-Tur and Elzariya districts were expected to continue last night and today.

The Palestine Liberation Organization, in a communique issued yesterday from Beirut, took responsibility for the murder.

Just after 1 a.m. yesterday, a woman called the police and said she had heard two shots and screams coming from the Jericho road. A police unit arrived on the scene shortly afterwards and found Yuskovitch lying in a pool of blood on the pavement beside his disabled Volvo.

He had been shot through the head and hand. Police later found a 9mm. bullet near the injured man, but no spent shells.

The woman told the police that she thought she had heard a car accelerate away from the scene shortly after the shooting. But police doubted whether this was related to the shooting. The police suspect that two or more terrorists arrived on the scene and escaped on foot.

A team of special task squad officers, commanded by Inspector Albert Fabin, was set up yesterday to investigate the shooting.

Yuskovitch, a textile manufacturer and merchant, arrived in Jerusalem with his daughter and nephew on Saturday evening to say *shelich* in the Beit Midrash of Gur Hassidim in Geula. Dropping off his passengers in West Jerusalem, Yuskovitch decided first to visit the grave of the last Gerer rebbe on the Mount of Olives. But reaching the Kidron Valley outside the Gethsemane Church, Yuskovitch drove his Volvo onto a

(Continued on page 2, col. 2)

## Settlers rush to 'create facts' before hearing Court denies villagers' appeal against Ma'aleh Adumim B

**By IAN BLACK**  
**and DAVID RICHARDSON**  
**Jerusalem Post Reporters**  
The High Court of Justice yesterday rejected an application by residents of Anet village near Jerusalem against the establishment of Ma'aleh Adumim "B," thus legalizing work at the site, begun Saturday by settlers who moved in to "create facts" before the court hearing.

Attorney Felicia Langer, representing village mukhtar Musa Abdul-Salam Salama, claimed that the authorities had seized 7,000 dunams of village land, but that state attorney's representative, David Benish, countered that all but 250 of them were state land.

The court accepted Benish's arguments, noting her announcement that the state would forgo the 250 dunams of privately owned land and remove any preparatory work that had been done on them.

Justices Meir Shamgar, Miriam

## Dayan leaves today for talks in U.S. Bank of Israel sells \$, buys bonds

**By ASHER WALLFISH**  
**Jerusalem Post Reporter**  
Foreign Minister Moshe Dayan leaves this morning for the U.S. for tripartite talks in Washington with Egypt and the U.S. After the talks he will attend the UN General Assembly.

Dayan will confer in Washington with U.S. Secretary of State Cyrus Vance, and Defence Minister Kamel Hassan Ali, about arrangements to monitor the withdrawal from Sinai and the subsequent peace arrangements. Defence Minister Ezer Weizman will attend the talks, set for tomorrow and Wednesday, with Dayan.

The cabinet, which approved Dayan's journey yesterday, gave him directives on the talks with Vance and Ali, cabinet secretary Aryeh Naor said. "Dayan's guideline will be to see that the Camp David agreement on monitoring the Sinai peace is implemented strictly to the letter," Naor said.

The minister will be accompanied by Mrs. Dayan and by his head of bureau, Eliahu Rubinstein. After his Washington talks, he will take part in fund-raising projects, meet Jewish audiences, and also meet with the media.

The Bank of Israel yesterday intervened to prevent panic and counter a massive public trend away from government bonds to foreign currency.

Several banks reported a rush on foreign currency at their branches, following rumors that the government may reverse its liberalization of foreign currency regulations. Finance Minister Simcha Ehrlich and Bank of Israel Governor Arnon Gafny have denied the rumors.

Bank's limited sales of foreign currency yesterday morning; but after the new, higher rates were published after noon, they sold as much as customers demanded.

The central bank, which does not usually engage in foreign currency transactions on Sundays, did so yesterday, selling close to \$20m. in an attempt to reassure the public. The bank also ordered that unlimited quantities be sold.

Selling of bonds led to a drop of 3 per cent in some issues, and the Bank of Israel intervened in this market too, to prevent a collapse. Normally, bond prices would be sharply higher after announcement of a large jump in the cost-of-living index, as occurred on Friday.

## Hesitation due to unemployment scare Gov't delays approval of IL10b. budget slash

**By SHLOMO MAOZ**  
**Post Economic Reporter**  
The decision whether to slash IL10b. from this year's state development budget was postponed yesterday for three weeks to allow Finance Minister Simcha Ehrlich, Labour and Social Affairs Minister Israel Katz and Bank of Israel Governor Arnon Gafny to study its repercussions — especially the possibility of unemployment.

After hearing a preliminary summary of the measure's potential impact from Deputy Minister Yoram Arider, the cabinet agreed that during the interim no state development tenders would be signed or offered except for construction for security, housing and new settlements.

Almost all ministers favoured the proposed cut, but were hesitant to act before examining especially its employment implications more closely.

Energy and Communications Minister Yitzhak Moda'i moved that the measure be adopted immediately, but he was outvoted. Leaving the cabinet meeting, he noted that inflation-fighting steps had supposedly been taken, but said that he knew how they were to stop the spiral or mild effects on other sectors of the economy would be. From now on they would need endorsement by the Ministerial Committee on Wages.

The committee is also scheduled to discuss today a proposal to authorize payment of a bonus totalling 10 per cent of the annual income of a worker who agrees to switch from the services to the production sector.

Services would.

Ehrlich's proposal to put off a decision was supported by Prime Minister Menachem Begin and a majority of the cabinet.

On another inflation-fighting front, the Ministerial Committee on Wages is scheduled today to discuss a freeze and gradual reduction in the number of Civil Service employees. The proposal calls for a moratorium on hiring in all state and local government agencies.

The committee will also consider alternative systems of compensating workers for inflation. One proposal that has gathered considerable support calls for quarterly wage adjustments at 100 per cent of the cost-of-living index rise, on condition that no additional wage demands are made.

Moda'i tried yesterday to bring up for reconsideration the recent agreement with state attorneys, calling it a "source of endless trouble." "We have already mortgaged the next generation," he said, "and now we are mortgaging the one after that." Moda'i reported that the cabinet had decided to forbid the Civil Service Commissioner from signing wage agreements in the future, even with the finance minister's approval. From now on they would need endorsement by the Ministerial Committee on Wages.

The committee is also scheduled to discuss today a proposal to authorize payment of a bonus totalling 10 per cent of the annual income of a worker who agrees to switch from the services to the production sector.

## Cabinet rejects DM protest on settling Reihan B, Dotan

**By ASHER WALLFISH**  
**Jerusalem Post Reporter**  
The Democratic Movement's appeal in the cabinet yesterday against the establishment of Reihan "B" and Dotan was rejected by a clear majority. The three DM ministers were the only ones who voted against establishment of the settlement. Foreign Minister Moshe Dayan abstained.

Attorney-General Yitzhak Zamir said that the sites for the two villages were all state lands and no private tracts were involved. Zamir had been asked by Defence Minister Ezer Weizman, at the suggestion of Prime Minister Menachem Begin, to examine the status of all the land required for Reihan "B" and Dotan.

Cabinet secretary Aryeh Naor said later: "Since no private tracts are involved, legal concepts such as 'seizure' or 'expropriation' will not be necessary in the case of these two villages."

During the discussion which preceded the vote, Deputy Premier Yigal Yadin spoke for the appeal and Agriculture Minister Ariel Sharon spoke against.

Dayan abstained, it is understood, not because he opposes settlement in the areas, but because he opposes the piecemeal methods traditionally followed. Dayan feels that the government should discuss and lay down an overall settlement plan, spread over several years, which would take into account the land and water available and the material and human resources. This multi-annual programme should then be published, Dayan believes. That would enable Israel to tell the world clearly what its intentions are, and to eliminate all suspicion of stealth and deviousness.

During the previous, Labour government, Minister without Portfolio Israel Galili, who was responsible for settlement in the areas, told the cabinet of his plans to settle Reihan "B" and Dotan. Naor told reporters.

The Democratic Movement's second appeal against establishing the two villages will come up this morning at the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee, under Clause 11 of the coalition agreement with Yadin's party.

The vote, however, will probably not be held today. Although one view in the Knesset — attributed to speaker Yitzhak Shamir — holds that absent members of the committee should be replaced by alternates for this particular issue, Chairman Moshe Arens objects, it is understood.

## Terrorists shatter S. Lebanon calm

**Post Military Correspondent**  
Six 81 mm. mortar shells fell south of the Christian Lebanese village of Raiba yesterday afternoon, shattering the 10 days of relative peace in the area. According to Israeli military sources the shells were fired by terrorists from Amnouth. There were no casualties.

Over the weekend terrorists attacked a Christian militia vehicle with RPG and light arms fire in the vicinity of Raiba-Bayada. There were no casualties.

For the past 10 days there has been a tense cease-fire in Southern Lebanon. Christian militia leader Sa'ad Haddad has said that he will not break the cease-fire unilaterally, but that he will not allow the terrorists the unilateral benefit of breaking the cease-fire either.

Until late last night no militia reaction had been reported.

**POP IN!**

While cooling your heels at Ben Gurion Airport take steps to keep in touch with Israel, fifty-two times a year. How? By reading *The Jerusalem Post Weekly International Edition*.

Pop into one of the two Bronfman Bookshops or the Duty Free Lounge and subscribe on the spot.

Have a good journey. Shalom.



Lotto Draw 38/79  
Minimum total prize fund:  
IL2,000,000

Tomorrow is the last day  
for handing in Lotto entries

\* Subject to rescheduling.  
Maximum first prize on any  
one entry: 2 1/2 million.

## The Weather at Main swissair Destinations

	MIN.	MAX.	
AMSTERDAM	11	15	Cloudy
BRUSSELS	8	11	Cloudy
BUEENOS AIRES	17	22	Sunny
CHICAGO	9	11	Cloudy
COPENHAGEN	7	10	Cloudy
FRANKFURT	8	11	Cloudy
GENEVA	10	11	Cloudy
HELSINKI	8	11	Cloudy
HONG KONG	23	25	Sunny
JORDANESBURG	7	10	Sunny
LONDON	10	11	Cloudy
MADRID	10	11	Cloudy
MONTREAL	8	11	Cloudy
NEW YORK	17	22	Cloudy
OSLO	1	4	Cloudy
PARIS	8	11	Cloudy
SAO PAULO	18	22	Sunny
STOCKHOLM	10	11	Cloudy
TOKYO	19	22	Sunny
TORONTO	9	11	Cloudy
VANCOUVER	14	17	Cloudy
VIENNA	10	11	Cloudy
ZURICH	10	11	Cloudy

\* For the latest weather conditions, contact  
Swissair

Offices in Israel  
Tel Aviv, 53 Ben Yehuda St.  
(03) 243355.  
Jerusalem, 30 Jaffa St.  
(02) 228868/233192.  
Haifa, 2 Sea Road, (04) 84655

## THE WEATHER

Forecast: Partly cloudy.

	Yesterday's Humidity	Yesterday's Min-Max	Today's Max
Jerusalem	47	15-25	25
Golan	42	10-20	20
Nahariya	55	15-25	25
Safed	44	15-24	24
Haifa Port	44	24-28	28
Tiberias	39	20-33	33
Nazareth	42	17-27	27
Afula	41	15-30	30
Samaria	44	17-25	25
Tel Aviv	63	17-21	21
B-G Airport	45	19-28	28
Jericho	36	20-34	34
Gaza	57	20-28	28
Beersheba	45	17-29	29
Eilat	30	24-35	35
Tiran Straits	35	25-34	35

## SOCIAL & PERSONAL

President Yitzhak Navon last night attended the Bar Mitzva celebration of Alon Meir Duzin, son of Jewish Agency Executive chairman Arye Duzin, at the Dan Hotel in Tel Aviv. Other guests included the ministers of finance and energy, the members of the Zionist Executive, the chairman of the Jewish National Fund, the ambassadors of the U.S. and South Africa, and Miriam Eshkol, widow of the late premier Levi Eshkol.

Rabbi Aharon Frenkel will lecture on "Towards the High Holidays" at the meeting of Rotary Jerusalem West at 7 p.m. at the King David Hotel tonight.

## Begin meets Axel Springer

Jerusalem Post Reporter  
Prime Minister Begin yesterday discussed the acute tension in relations between Israel and Germany with Berlin publishing magnate Axel Springer.

Springer, a long-time ardent supporter of Israel, told Begin that the majority of West Germans do not approve of Bonn's shift in policy away from Israel.

Yesterday the German publisher, who is accompanied here by his top aide Ernst J. Cramer, also toured new settlements in Judea and Samaria with Agriculture Minister Ariel Sharon, and Mayor Teddy Kollek took him on a tour of new Arab and Jewish neighborhoods in Jerusalem.

## Rabbi, cantor, to Egypt for holidays

Chief Sephardi Rabbi Ovadia Yosef has sent a rabbi and a cantor to Egypt to help the Jewish communities of Cairo and Alexandria during the high holidays. The missions of the cantor, who doubles as a ritual slaughterer, and the rabbi, were made possible after Yosef met with Egyptian President Anwar Sadat during the latter's visit to Haifa.

When the two men return, they are to report to Yosef on the conditions of the Jewish community there. Yosef has sought to station a permanent rabbi in Egypt, but has so far been rebuffed by Cairo demands that the rabbi take on Egyptian citizenship.

## HOME NEWS

### 400 Labourites warn against factionalism

By SARAH HONIG  
Post Political Reporter

TEL AVIV. — Some 400 members of the Labour Party Central Committee yesterday took part in a counter-gathering to the Beit Berl assembly of nine days ago and warned against divisiveness in the party and "renegade factionalism."

The organizers of the counter-gathering said later that they were surprised by the turnout, which filled Yehuda Auditorium to capacity.

Many of the participants were labour council representatives from around the country. There were 15 members of Labour's Leadership Bureau, seven district secretaries, and MKs Elihu Speller, Yeheskel Zakai, Amos Hadar and Tamar Eshel.

Speller, one of the initiators of the rally, condemned the "creaking sounds emanating from the Labour machinery of late." Including the pre-Alon meeting at Amos Hadar's home and the Beit Berl gathering.

Those gatherings had more of an organizational message for the party than an ideological one, Speller said. He charged that the participants included a small band "that wants to take over the party without elections and through pressure and deals."

Zakai warned against a return to the days "when Labour was ruled from the offices of Bank Hapoalim and Koor," a clear reference to the participation of the heads of Histadrut concerns at the Beit Berl gathering.

Eshel cautioned against turning Labour into "a small, elitist, technocratic party."

The gathering's organizers said that if the factional tendency in Labour is not stemmed they will demand the intervention of the party's institutions.

Later yesterday evening, the heads of 11 of the 15 Labour districts met to protest the "lightning manner" in which party chairman Shimon Peres recently pushed through the choice of the preparatory committee for the party convention. They demanded more representation for the branches.

Peres' return to Israel from his U.S. visit on Thursday is expected to mark a turning point in Labour's free-for-all; he will be forced to react in some way to the turmoil in the party.

Insiders do not rule out a move against all internal groupings and gatherings, as was the case when a recent threat by Labour doves to convene in response to the organization of party hawks.

### Rabin demands probe into origin of libellous letters

By SARAH HONIG  
Post Political Reporter

TEL AVIV. — Former prime minister Yitzhak Rabin yesterday demanded a probe into the case of the letters against him sent to newspapers by the Labour Party's public relations agency.

Speaking on TV, Rabin said the affair "contains elements of the Israeli version of Watergate. The party cannot let this pass in silence."

He demanded to know who the "central party figure" responsible for the letters was, in whose authority he acted, and who gave the instructions to him.

The party is seething over the disclosure yesterday in "Davara" that the Adan advertising agency had

sponsored readers' letters condemning Rabin's attacks on party chairman Shimon Peres in his memoirs.

The letters include quotes from the late prime minister Moshe Sharett's diaries in which he allegedly takes Rabin to task for divulging a state secret.

Investigations revealed that the quotes were distorted. At least in one case a man's signature was put to an anti-Rabin letter without his knowledge.

Labour spokesman Yossi Bellin yesterday rejected "all attempts to tie party officials with the letters."

He said the Adan firm is not allowed to deal with internal party affairs.

Bellin's name had been tied to the affair. However, he denies the connection.

### CABINET LIFTS BAN

(Continued from page 1)

Bethlehem which it would make over to the Jewish National Fund.

Bethlehem Mayor Elias Freit, considered a moderate, told The Jerusalem Post last night that he believed the decision was "a death warrant for the so-called autonomy."

"There will be very deep repercussions," Freit predicted, "throughout the Arab world and especially among the Palestinians, who will stiffen their resistance to the autonomy plan and the Camp David accord."

The mayor said it was "racist discrimination" to allow Israelis to purchase West Bank land. "Will Menabem Begin permit West Bankers to buy land in Israel?" he asked.

"I feel deeply disturbed by this decision," Freit said "but it justifies our suspicion that the autonomy talks are simply a hoax."

Freit also said that in East Jerusalem and the West Bank echoed Freit's view that landowners would refuse to deal with Israelis.

The East Jerusalem daily "Al-Fajr" devoted its editorial to the subject today, finding special significance in the fact that the decision was made almost on the first anniversary of the Camp David

### POLICE SUSPECT

(Continued from page 1)

traffic tale and subsequently, he was unable to start the car.

He then hitched a ride to West Jerusalem and informed the Shamgar towing firm of his accident and asked that his car be collected.

After praying with the Gur baalim, Yosefovich insisted that his nephew take him to the Volvo to see whether it had been collected.

They reached the Kidron Valley and found the stranded Volvo.

Yosefovich's daughter insisted that they all return to West Jerusalem. But Yosefovich decided to remain by the Volvo and asked his nephew and daughter to contact Shamgar again.

The nephew and daughter returned to West Jerusalem and Yosefovich was shot a few minutes later. Police rushed the injured man to the Hadassah University Hospital at Ein Kerem, where he died at 5 a.m.

### Even named new army spokesman

By HIRSH GOODMAN  
Post Military Correspondent

Aluf-Mishne Yitzhak Golan will be replaced as army spokesman at the end of this week. Taking over the sensitive position will be Aluf-Mishne Ya'acov Even, a former army psychologist and commander of the Jerusalem Brigade who recently completed studies at the National Defence College.

Even will be inheriting an office which has come under harsh criticism of late due to its failure to provide accurate, up-to-date information on military policy. The spokesman's office reached a nadir

in credibility, particularly because of discrepancies in information on the army's actions in Lebanon and its handling of such issues as the PLO murder trial, which is again making national headlines.

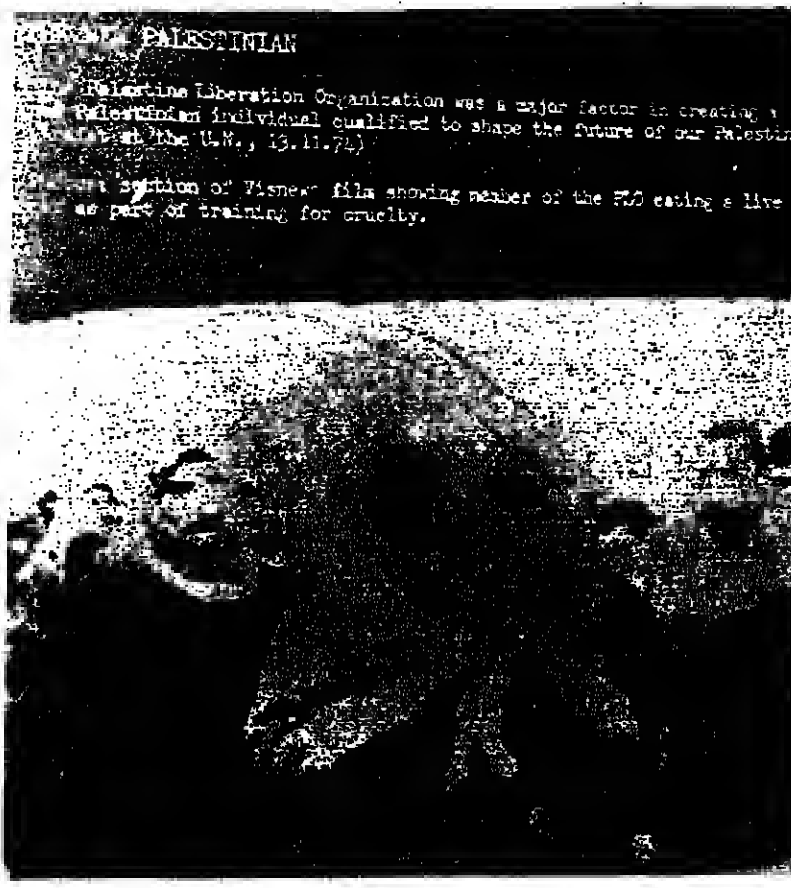
The army spokesman's office for the past year and a half has come under unrelenting attack from local and foreign media representatives, who have claimed that it is ineffectual.

It is still not clear what Aluf-Mishne Golan, formerly editor of the respected "Ma'aracobi" defence issues magazine, will be doing after this week.

assume responsibility for the bases' construction.

If the planned buildup could have been spread over 10 to 15 years "I doubt whether such an idea (of handing over work to foreigners) would have been considered," he said. But, he added, "experience has shown we can hardly undertake to complete such a project in time."

Nevertheless, where there are sufficient locally produced supplies at competitive prices, "we'll demand the Americans use local goods," the ministry's economic adviser, Nehemia Haasid, said. He estimated that 5 to 10 per cent of the equipment in those bases will be locally produced.



Part of the Labour Party exhibit on the PLO, due to tour European cities. The photograph, showing a PLO member eating a live cat, is from a British television programme. (GPPA)

### Labour to launch anti-PLO campaign

Post Political Reporter

TEL AVIV. — The Labour Party will launch an anti-PLO information campaign in Western Europe next month which will include a roving exhibition of 24 posters showing PLO atrocities.

Yisrael Gai, director of the party's foreign relations department, told the press yesterday that the campaign was meant "to fill a void."

He said lecturers would appear at Social Democratic Party forums in various European countries. They will bring along the 24 posters, and copies of the Palestinian Covenant, with the passages about the destruction of Israel underlined.

### Arafat in Rabat for meet with Hassan

Jerusalem Post Staff and Agencies

Palestine Liberation Organization leader Yasser Arafat arrived in Morocco from Algeria yesterday for consultations with King Hassan on the current situation in the Arab world.

Arafat arrived after visits to Algeria and an official welcome in Spain, which observers see as part of the PLO's current diplomatic offensive to secure support from European countries for the Palestinian cause.

The Moroccan news agency said Arafat was undertaking a mission of mediation in the Western Sahara conflict, which pits Morocco against Algerian-backed Polisario Front guerrillas. But the PLO leader made no reference to this in a statement at Rabat airport.

Arafat's arrival in Rabat came two weeks after Morocco expressed support for Egyptian President Anwar Sadat's policies during the Haifa summit.

"Al-Quds" charges in its leading article that the decision reflects Israel's intention of "annexing the West Bank and Gaza Strip as soon as possible" and "changing the Arab character of our land."

Gush Emunim spokesmen in Kiryat Arba last night expressed satisfaction with the decision, but noted that it had come "12 years too late." They did not believe that West Bank Arabs would now prove any more willing to sell their land than before.

Activists in the Jewish suburb of Kiryat Arba, which they advocate, is a "much surer way" of expanding Jewish presence in the administered territories.

Several lawyers have stressed that the purchase of land in administered territories by citizens of another country is perfectly in accordance with international law. Others point out that if the purchase of the land takes the form of changing the status of the occupied territory, it would contravene Section 40 of the Geneva Convention. (The High Court of Justice recently ruled in the Beit El lands case that the Geneva convention is not legally binding in the administered territories, but the question may be re-examined in the current proceedings on Eilon Moreh.)

### Jesse Jackson defends Arafat meeting

NEW YORK (Reuter). — Black activist Jesse Jackson yesterday defended his planned meeting with Palestinian leader Yasser Arafat in Beirut later this month on the grounds that black Americans stand to suffer most in a Middle East confrontation.

"If there is a hot war in the Middle East we would die first. We're 35 per cent of the ground forces," he said on the CBS-TV Sunday programme "60 Minutes." "If there's a cold war we will starve first."

Jackson criticized Israel for increasing its links with South Africa, which he described as "a state of terrorism." But he supported the "special relationship" between the U.S. and Israel on moral and strategic grounds.

On the same programme, evangelist Billy Graham said Pope John Paul should call a "tremendous peace-prayer conference about the Middle East." He declined to say whether he had already proposed the idea to the Vatican.

### Unions urge Spain-Israel relations

MADRID (Reuter). — Israeli and Spanish trades unions yesterday called on the Spanish government to establish diplomatic relations with Israel.

The call came in a joint statement by the Histadrut and Spain's General Union of Workers (UGT) as Yisrael Meishel, secretary-general of the Histadrut, left Spain at the end of a four-day visit.

Meishel's stay, at the invitation of the Socialist-led UGT, coincided with a visit to Spain by Palestine Liberation Organization chief Yasser Arafat.

The two men held separate talks with leaders of the Spanish Socialist Workers Party but were not believed to have met.

Spain is the only West European country that does not have diplomatic relations with Israel.

### New labour sanctions at IDB, Leumi

By YORAM BAR  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — Bank Discount's staff committee is expected to decide today to close several branches in one of its regions for one day. Yosef Ben-Yehuda, a member of the committee, said yesterday.

Ben-Yehuda said the employees will take the step because negotiations with management on their wage demands reached a dead end yesterday morning.

"Management demanded we stop the sanctions we are carrying on in return for reopening the negotiations. We won't accept such a demand," the committee member said.

Ben-Yehuda said that the staff committee will meet today to decide in which region the branches will be closed.

At Bank Leumi, employees will resume sanctions in the next few days. Benjamin Eshkol, a member of the staff committee, told The Jerusalem Post. "We stopped our two-day strike last week hoping management would sit down with us to conclude the subjects still disputed. We see that management is not ready to conclude this matter, so some 40 of the bank's branches were closed yesterday afternoon." Eshkol said.

A member of Bank Leumi's management, Dr. Zalman Segal, told The Post yesterday that the bank's management had decided not to negotiate with the workers as long as they were carrying out sanctions.

### Feuchtwanger bank case: defendants to pay IL100m

TEL AVIV (Him). — The former chairman of the board of the Feuchtwanger Bank, Edward Kossov, and two of its senior officials, Re'anan Amir and Natan Drori, were yesterday ordered by the Tel Aviv District Court to pay some IL100m. to the liquidators of the bank at the end of a trial that has lasted 11 years.

Handing down judgment, the relieving president of the court, Judge Shlomo Loewenberg, wound up the claim originally submitted by the Bank of Israel in January 1966, which asked that the defendants pay IL100m. in partial settlement of losses caused by the bank's failure following its acquisition by Yosef Epstein.

Epstein was jailed in February 1966, together with Amir, the bank's manager, for conspiring to defraud the public. The case came to light in January 1967 when the examiner of banks discovered that the Feuchtwanger Bank had given excessive credit to some of its shareholders. A year later Epstein and Amir were formally charged.

It then emerged that Epstein's debt to the bank had steadily increased as his ownership in it grew. In order to improve the Epstein group's securities and give the appearance of solvency, Epstein and

Amir had obtained a bank guarantee from a now-defunct Swiss bank for \$4.5m. in exchange for a payment of \$150,000. At the same time, they gave the Swiss bank letters conferring the guarantee. They then continued, using fictitious guarantees, in an attempt to deceive the Bank of Israel as to the solvency of Feuchtwanger's until the final crash.

Judge Loewenberg, who expressed amazement that no claim was being made against Epstein, pointed out in his judgment that Kossov, a former Tel Aviv lawyer now living in Switzerland, had known that the Epstein group was using the bank's own money to take over control.

Kossov, he said, was responsible for what had happened. He had remained on the bank's board after his company sold out to Epstein and he had done nothing to prevent Epstein receiving further loans.

Kossov and his Swiss company had sold their share in the Feuchtwanger Bank to Epstein when the bank's previous manager stopped Epstein's credit. Epstein had then used a power of attorney to acquire the bank in the names of South African investors who had never signed any documents attesting to their takeover of the bank.

### Accused terrorist insists he was the bomb blast victim

By DAVID RICHARDSON  
Jerusalem Post Reporter

The Lod military court is currently hearing a terrorist trial in which the accused has consistently refused to confess or make a statement implicating himself in the alleged offence in any way, and instead claims he was the victim of a terrorist bomb.

Aladin Ahmed Ghazal-Bazian of East Jerusalem is accused of planting a bomb next to the car of another East Jerusalemite and of membership in the Popular Front for the Liberation of Palestine.

Bazian, who was blinded in the blast, maintains that on the night of April 21 this year he and a friend, Kamal Nebulsi, intended to steal a car belonging to Abdullah Sous in order to return to Beirut, where they work. (Bazian has a criminal record for a terrorist bomb.)

While Nebulsi was trying to force the lock, Bazian claims he noticed a parcel next to the rear wheel and warned his accomplice. Nebulsi stooped to examine it and the parcel exploded. Nebulsi was killed in the explosion.

The trial will continue on October 14.



Waiting for Dan during yesterday's bus strike gave Tel Avivians a chance to read the paper at leisure and chat with friends, but it also caused sour looks and rising tempers. (GPPA)

### 'Warning' stranded thousands yesterday

By YORAM BAR  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The Dan bus cooperative, after giving the bus-riding public a taste of its medicine by holding a two-hour "warning" strike yesterday, has vowed to begin a general strike on Wednesday unless the government agrees to meet its demands immediately.

Dan spokesman Avraham Shani said yesterday the two-hour strike was a warning, to tell the government that "our economic situation is terrible. We can not go into bigger deficits. The government must decide whether it wants a passenger service or not."

Dan management held a meeting yesterday afternoon to review the results of the warning strike. Most participants favoured Wednesday's strike and opposed accepting a call by the Ministry of Transport to show patience.

Transport Ministry spokesman, Yehiel Amital, said last night: "The company received from us IL170m. so that it can function and there is no reason for stopping services and harming the public."

The spokesman added that the Ministry of Transport is considering drastic steps against the cooperative if it implements its threat to strike bus services before the holidays. Amital refused to say what steps were being considered.

Tens of thousands of angry Tel Avivians waited in vain for long hours at bus stops yesterday.

The warning strike was supposed to begin at 10 a.m. and end at noon, but on most lines buses stopped running at 9 a.m. and resumed operations about an hour behind schedule.

RELEASED. — All the Arab suspects rounded up after the explosion of gas balloons in Bat Yam on Friday night were yesterday released after questioning.

### MORITZ PINEAS

passed away in Jerusalem and was buried in Sanhedria on Friday, Elul 22 (September 14, 1979).

Deeply mourned by his wife Carla Pineas (nee Nebenzahl)

His sister, Jenny Meyer, U.S.A.

Daughters — Eva Emanuel, Johannesburg

Lilly Gelandauer, London,

Esther Katz, Jerusalem

His sons-in-law, grandchildren, great-grandchildren, brothers-in-law and sisters-in-law

Shiva at his home at 4 Rehov Aluf Simhoni, Jerusalem.

### ROSE LEVINE (nee Pearlman)

widow of the late Yank Levine of Leeds.

Deeply mourned by

Daphne and Herbert Kaufman and family, London

Alan and Michele Levine and family, Ashdod

Sisters Minnie Dymond and Deborah Wineman, London

Her brothers in Sunderland

Ruth Ellern, Raanana.

The funeral will take place at the Ashdod Cemetery at 11 a.m. on Monday, September 17, 1979.

Shiva at 41 Rehov Haalmogim, Ashdod.

### GITTEL RABINOWITZ

was laid to rest on Sunday, September 16, 1979.

Shiva at Apartment 341, Neve Simla.

Deeply mourned by

Rabbi H.B. Rabinowitz and Family



## With inflation galloping, real wages will rise somewhat Treasury decides: 100% linkage of all tax brackets in October

By SHLOMO MAOZ  
Post Economic Reporter

Income tax brackets are to be revised as of October and linked 100 per cent to the consumer price index, the Treasury decided yesterday.

A senior Treasury official explained yesterday that the decision is due to the rapid rate of inflation. If the tax brackets are not revised people will find themselves moving into higher tax brackets because of nominal salary increases, and their real incomes will lag behind.

The new move reverses an earlier Treasury recommendation that only the two lowest tax brackets should be fully linked to the index. A Treasury source said yesterday that former deputy finance minister Yehoshua Flamin had led opposition to linking all tax brackets to the index. With his resignation, opposition to extending the linkage was withdrawn.

The Ministerial Economic Committee earlier decided that full linkage should be deferred until April 1980.

New tax brackets soon to be published by the Treasury will include the following details:

The 25 per cent tax rate will apply on monthly incomes up to IL11,600. The 35 per cent bracket on monthly incomes between IL11,601 and IL21,300. The 45 per cent bracket on monthly incomes between IL21,301 and IL35,200. The 60 per cent bracket on monthly incomes between IL35,201 and IL52,900, and the 80 per cent bracket on incomes over this sum.

Finance Minister Simcha Ehrlich is known to be ready to lift the income ceiling up to which the cost-of-living increase is paid, from the present IL7,400 to IL20,000. But he still opposes the "Hishdrot" demand for compensation at a rate exceeding 70 per cent of the price rises. The exact level of compensation that employees will receive for cost-of-living increases will be fixed by the Hishdrot and the Coordinating Bureau of Economic Organizations, and will then effectively also bind the government.

Even if the ceiling for the C-o-L increment is not raised, and the rate of compensation does not exceed 70 per cent, an employee earning IL10,000 gross will have IL4,590 net more in October than he did in August, assuming that his wife does not work and that he is the father of two children. A man in similar circumstances earning IL13,000 gross will net IL7,030 more. His colleague earning IL17,000 gross will be better off by IL2,770 net. And those earning IL20,000 gross will end up with IL3,010 net more than previously.

All these calculations include increased deductions made for National Insurance and increased payments made by the NII. The minimum income level at which a single person will now begin to pay income tax is IL2,248 per month, with tax credit points now updated to IL272. This is what emerges from final calculations made following publication of the August consumer price index on Friday. National Insurance payment points have also been revised and now stand at IL472.

A married man whose wife is not employed will start paying income tax on monthly earnings of IL6,136 (instead of the previous IL4,485), while if he has one child, and taking into consideration the payments he receives from the NII, he will only pay tax when his total monthly income reaches IL5,924 (rather than IL5,885 previously). If he has two children, his monthly income will be up to IL6,912 before he pays any tax (as compared with IL7,245 previously).

Other revisions in taxation will raise to IL9,940 per annum the tax-free grant for meals that an employer must make to his employee. Similarly, price reductions from employer to employee will not be taxable if they do not exceed IL3,000 per annum, and the ceiling on tax-free gifts has been raised to IL720 per year.

Severance grants made by employers to employees leaving their service will now be tax free to a

level of IL25,000 for each year of service, as compared with IL12,100 previously.

With the income tax authorities about to update the 30 per cent tax exemption for pensions to 40 per cent, a new ceiling on this exemption has already been set at IL17,100 per month. When the proposed change is implemented, pensioners will not pay tax on the first IL6,840 of this sum.

The tax-free grant that employers pay to employee survivors now has a new ceiling of IL41,400, instead of IL30,250.

The new rates of child allowance payments due in October are: IL474 per month for the first child, IL474 for two children, IL1,888 for three (but IL242 to families who have served in the IDF), IL2,950 for four (but IL3,422 to IDF veterans), IL4,012 for five (but IL4,484 for IDF veterans), and IL6,192 for six (IL6,782 for IDF veterans).

Maximum deductions at source for national insurance are now likely to go up to IL1,100 per month and possibly more, as compared with IL748.6 previously.

The present ceiling for NII deductions is IL16,900, with employees paying 4.4 per cent of their salaries (excluding telephone and car allowances) to the NII, and employers contributing a further 20.1 per cent.

The new ceiling for NII deductions also depends on the size of the new C-o-L increment.

NII personnel say that payments in October will probably go up more than was previously expected, with the final figure only being fixed when the size of the C-o-L increment is known.

This year, NII payments have been updated more frequently than ever before: in April, June, July, September and October. There will probably also be changes in November. NII economists claim that in the war between galloping inflation and welfare payments, the recipients of payments always lose.

## Jerusalem chief rabbis 'ban' Conservatives

By JUDY SIEGEL  
Jerusalem Post Reporter

Jerusalem Chief Rabbis Bezalel Zolti and Shalom Mashash have ruled that Jews are forbidden to worship in Conservative synagogues.

In an advertisement placed in today's newspapers, the rabbis state that a Jew who hears the blowing of the ram's horn in a Conservative synagogue has not fulfilled his halachic obligation of hearing the shofar on Rosh Hashana and at the end of Yom Kippur.

"not to be seduced by the propaganda of this movement and to refrain from taking part in any of its activities."

Rabbi Zolti and Mashash do not offer in the ad any explicit explanation for their ruling. But they urge

worshippers to go to Orthodox synagogues where "the liturgy is that which has been acceptable to us through the generations."

Asked to comment by The Jerusalem Post, Rabbi Theodore Friedman, representative of the (Conservative) World Council of Synagogues on the Zionist Executive, said that the ad "will deter one who plans to go to a Conservative synagogue. It's a pity that the rabbis, instead of making blanket pronouncements, didn't back up their rulings with proof from Jewish sources."

Rabbi Friedman added that, according to Halacha, a Jew who hears the blowing of the shofar outside a synagogue, and consciously tells himself that he wants to fulfill the commandment thereby, has thus observed it. "So if he heard it inside

our synagogue, hasn't he fulfilled the commandment too?"

Rabbi Charles Siegel, a Conservative rabbi in Haifa, told The Post that there are few differences between Orthodox and Conservative liturgy in Israel. "We do leave out the priestly blessing, and some piyutim (liturgical hymns), but we add other piyutim about the Holocaust and the State of Israel."

The Conservatives also refer to the Temple sacrifices as part of history, but unlike the Orthodox, they do not pray that they be reinstated.

Rabbi Zolti reportedly was angered by newspaper advertisements from the Conservative Movement inviting Israelis to attend services at 29 locations around the country. The movement here claims 8,000 member families, and says that the number is growing rapidly.

## Japanese dress to provide HU funds

A Japanese wedding dress, valued at IL1,000 and complete with two silk undergarments, shoes, slippers, hair and throat ornaments, the centerpiece item to be auctioned off at the Jerusalem Plaza Hotel on November 12, to provide scholarships for Hebrew University students.

According to Mrs. Philip Dworeky, international chairman of the third International Auction of Art and Judaica, sponsored by the Women Friends of the Hebrew University, the gown was put on display yesterday at the Israel Museum during a reception at which former Israeli ambassador and Hebrew University vice-president Simcha Dinits and Japanese Ambassador Nagao Yoshida were the featured guests.

## Italy, U.S. move up in Davis Cup

ROME (UPI). — Italy and Czechoslovakia yesterday qualified for the European inter-zone final of the Davis Cup while in Memphis, Tennessee, on Saturday night, the U.S. defeated Argentina for the right to meet Australia in the other inter-zone final.

Italy, leading 2-1 after Saturday's doubles victory, wrapped it up when Adriano Panatta defeated Britain's John Lloyd in simple straight sets 6-3, 6-2, 6-1 in Rome. For good measure Corrado Barazzutti defeated Buster Mottram 6-2, 7-5 in the final match reduced to two sets by mutual agreement to make it a 4-1 overall win at the Foro Italico.

In Prague, Ivan Lendl had a much tougher task against Sweden's Kjell Johansson. But the Czech came through an 8-10, 6-4, 6-4, 4-6, 6-1 winner to give his country a winning 3-1 margin.

Bjorn Borg, injured in the doubles match on Saturday, did not play the final singles against Tomas Smid. Italy will meet Czechoslovakia in the inter-zone final in Rome on October 5-7.

The Americans, leading 2-0 after the opening singles, had a much harder fight than expected to subdue Argentina. Guillermo Vilas and Jose-Luis Clero took the first two sets before veterans Stan Smith and Bob Lutz recovered to win 2-4, 4-6, 11-9, 6-4, 6-1 and give America a winning 3-0 lead.

The U.S. will have to travel to Sydney to meet Australia on October 5-7 in the other inter-zone final.

## Agranat in 'anti-terror trial' in Madrid

Jerusalem Post Reporter

Former Supreme Court president Justice Shimon Agranat will be one of seven international supreme court justices on the bench of a demonstration trial which will decide the legality of unilateral anti-terrorist rescue operations.

The trial is to be held in Madrid as part of the Ninth Conference of the Law of the World on September 18-29. Other justices on the bench will come from Ireland, Nepal and Spain. The most prominent examples of such anti-terrorist action are the Israeli operation at Entebbe and the West German operation at Mogadishu.

The Madrid conference will be followed by a special session on "Peace v. Violence," to be held at the Jerusalem Hilton September 24-27.

## SOCIAL SCIENCE CENTER AT H.U.

Sociology used to be considered a dull academic field, not quite a science, but new vitality and relevance are being breathed into sociology at the Hebrew University, which yesterday (September 18) dedicated a Center for Research in Social Sciences and a Chair in Sociology, to support the burgeoning work being done and planned.

Behind the new impetus is a prominent American businessman, H.B. Shaine, from Grand Rapids, Michigan. A member of the New York Stock Exchange and an active Zionist, Mr. Shaine has endowed the Chair in the name of his late wife, Sarah Allen Shaine — who was a sociologist — and provided for the Center by a legacy.

Mr. Shaine, with a 40-member group of his friends and associates from Grand Rapids, attended the dedication ceremony on Mount Scopus. The first incumbent of the Shaine Chair will be Professor Dov Weintraub, Hungarian-born Hebrew University graduate who has been teaching in the Department of Sociology ever since he was a graduate student in the 1950s. Prof. Weintraub's research includes a study of national mobility in Israel, in which he has been particularly interested in the patterns of ethnic inequality and the formation of social strata when people are dislocated from their familiar surroundings.

In Israel, where society is very much in flux, sociological studies play an important role. Studying immigrant absorption is one of the major interdisciplinary projects which will be promoted by the Shaine endowment. Also, the integration of different ethnic groups into the fabric of Israeli society, the process of modernization and how it affects traditional social patterns, and the role of religion in society — all these are among the research projects to be maintained under the sponsorship of the Shaine Center.

Research grants and fellowships from the Shaine Center will bolster these projects and, equally important, the Chair will smooth the way for the teaching program in sociology — training graduates for positions in public and government institutions where their academic training will have a direct impact on many facets of our lives.

Hosting Mr. Shaine and his party at yesterday's dedication ceremony in the Malesheroy Family Club on Mount Scopus was University Vice-President Simcha Dinits. (Communicated)



Maurice Revah, a soldier injured on Friday morning in a clash between illegal settlers from Kiryat Arba and the IDF, salutes OC Central Command Aluf Moshe Levi as the general visits Hadassah University Hospital yesterday. (Samson, Zoom 77)

## Kollek rejects 'compromise' proposal

## Orthodox plan one-two punch for Ramot road on new year

By ABRAHAM RABINOVICH  
Jerusalem Post Reporter

Ultra-Orthodox protesters will demonstrate on the Ramot road this Rosh Hashana weekend in two shifts — hasidim and mitnagdim — according to one of the demonstration organizers.

The division of labour between the two great conflicting schools of Judaism stems from the different times the prayer services in their respective synagogues end, according to the source. (The mitnagdim, or oppositionists, emerged in Lithuania in the 18th century as a reaction to the charismatic hasidic rabbis.)

Meanwhile, secular residents in Ramot yesterday warned that they would take a more active role in retaliating for Orthodox harassment of Sabbath traffic on the Ramot road.

An interim solution to the conflict was proposed by Netural Karta leader Rabbi Moshe Hirsh in a

meeting with Mayor Teddy Kollek Thursday night, the first time the mayor has met with a representative of the extremist sect. Rabbi Hirsh was accompanied to the meeting by Rabbi Zvi Zakai of Kiryat Zana, a grandson of the noted sage the Hafetz Haim, and by an activist in the committee representing the religious neighbourhoods fighting Sabbath traffic on the road.

Hirsh said a halt to stone-throwing could be achieved if traffic were alternated on successive Sabbaths between the new road, which runs beneath Kiryat Zana and other Orthodox neighbourhoods, and the old road, which runs past the Orthodox neighbourhood of Sanhedriya Mubetef. A final solution would involve the construction of a new 200-metre stretch of road that would bypass both neighbourhoods.

Kollek rejected the proposal the following morning after a meeting with aides and police.

## Mendelovich visitor barred by Soviets

By SARAH HONIG  
Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. — The first visit that Prisoner of Zion Yosef Mendelovich was to be allowed in six years has been prevented by the Soviet authorities, and one of his wardens said Mendelovich's condition is "terrible."

Mendelovich is the sole Jewish member of the 1970 photo hijack. Soviet plane out of the USSR who is still in prison. All the others were released including the two leaders and five other participants who came to Israel last spring. Mendelovich, who has become intensely religious, is said to be a special target of persecution and sadism in prison, and has not been allowed any visitors for six years. He is kept in solitary confinement, and cannot communicate even with other inmates.

According to regulations, he may see only his closest relatives; but his whole family has, in the years since his arrest, emigrated to Israel.

However, Moscow ally activist Natasha Rosenstein had been told that she could see him after the family had empowered her as its representative. Rosenstein travelled to Chistopol prison. But after the lengthy trip she was barred entry and the packages of kosher food which she had brought for Mendelovich were not allowed to be delivered.

Rosenstein later told Mendelovich's sister Rivka Drori over the phone that, when she urged the wardens to allow the food in, she admitted that Mendelovich's health is falling and that he suffers from malnutrition. He refuses non-kosher food and eats dry bread only — which the wardens said was "his problem."



A police officer checks the registration papers of a Jerusalem driver on the Hebron road yesterday. (Ehzerar, Zoom 77)

## Traffic safety campaign begins

Jerusalem Post Reporter

Police yesterday morning began a month-long campaign to reduce road accidents and to increase public awareness of traffic regulations.

More than 2,800 police administration personnel will bolster the regular patrol forces. Some 450 vehicles which usually serve senior officers will increase police presence on the roads.

For the past two weeks the police taking part in the campaign took

training in traffic control, with emphasis on those offenses which statistics show are responsible for most accidents. These include speeding, crossing white lines on dual highways, and failure to stop at stop signs and traffic lights.

Some policemen will patrol in civilian clothes. Special attention will be paid to public transport. Throughout the month police will distribute pamphlets explaining the purpose of the campaign.

## Knesset c'tee will discuss aid request

Post Knesset Reporter

The political and economic repercussions of Israel's increased aid request from the U.S. will be discussed at a special session of the Knesset Foreign Affairs and Defence Committee, immediately after Rosh Hashana.

Committee chairman Moshe Arens yesterday invited Finance Minister Simcha Ehrlich, his director-general Amichai Shvan, and the governor of the Bank of Israel, Arnon Gefny. Arens also asked the Foreign Ministry and the Defence Ministry to send senior officials to the session.

## New towns seminar in Hungary invites Israel

Israel has been invited to send a delegation to an international conference on new towns, scheduled to take place in Budapest, Hungary, October 29-November 4.

## 12 Israelis get visas for Cairo film festival

By JOAN BORSTEIN  
Jerusalem Post Correspondent

CAIRO. — Twelve Israelis connected with the local film industry were yesterday granted entrance visas by the Egyptian Interior Ministry, enabling them to attend the fourth annual Cairo International Film Festival, which begins here tonight.

They are the first Israelis ever granted such visas. Despite official invitations, scientists and medical experts have not yet been allowed to attend conventions and conferences in Egypt.

"The Magician of Lublin", a film made by Israeli producer-director Menahem Golan with U.S. financing, will be shown here. It is based on an Isaac Bashevis Singer tale.

Festival president Kamal Malakh, deputy editor of "Al-Ahram" is stressing that the Israelis do not constitute an official delegation.

That cannot happen before normalization in November, he told The Jerusalem Post. They are here as individuals, "but their presence is a step towards normalization of relations between the two countries — this time a cultural step," he said.

Because the visas were issued at the last moment, most of the Israelis will miss the opening event of the festival — a screening of "Night Watch." This film was made several years ago but has been banned in Egypt until now because it starred Elizabeth Taylor.

Taylor became persona non grata here in 1962 for her "Zionist activities." She was not even permitted to join the cast and crew of "Cleopatra" here in 1972. That film, too, was formerly banned in Egypt.

The ban on the popular French Jewish singer Enrico Macias, whose records Egyptians have been buying under the counter for years, has also ended. Macias will perform here for the festival participants and the Egyptian public.

And on September 30 — the event all Cairo is talking about — Frank Sinatra will sing at the pyramid. Also formerly banned by Israeli sympathies, Sinatra is donating the profits of this show to Jehan Sadat's favourite charity. The \$150-a-person event will be attended by everybody who is anybody.

## Don't register religion, nationality, parents ask

HAIFA (Item). — The parents of a four-year-old boy yesterday applied to the Haifa District Court for a declaratory judgment which would oblige the Ministry of the Interior to issue a birth certificate for the child without including his religion, and 'leom' (nationality) — i.e. Jewish, Arab, Druse, etc.

When the child was born, the parents objected to such entries being made in his birth certificate. Allegedly, only one agreed and then only when the hospital authorities said they would not let the child leave hospital until the registration was made as demanded. The parents say they have since applied unsuccessfully to the Interior Ministry offices in Haifa and Jerusalem to have the entries deleted.

They say they remain totally opposed to such details being registered, and that such refusal is their right.

## UNIFIL swamps HU rugby team

By JACK LEON  
Post Sports Reporter

A combined UNIFIL rugby team made an auspicious debut in the competitive games in Haifa on Saturday, with a 14-0 victory against the Hebrew University at Givat Ram in a lively pre-season friendly match. The UN side comprised players from France and Ireland serving in Lebanon.

Though the visitors crossed for three tries, the final score did not really reflect the run of the play, the Jerusalemites throwing away several fine scoring opportunities by poor finishing.

This was the fourth UN rugby team to play at Givat Ram since 1976, following two appearances by the "Irish Rovers" — a side comprising UN personnel from the Irish Republic serving in the Middle East — and another by UNIFIL XV made up entirely of Fijian soldiers. In each case, the guests got the better of the local opposition, with the Fijians routing the Hebrew University 66-6 last November.

The weekend's game was the first of a series of matches against UNIFIL sides which the Hebrew University is arranging during the coming season, club secretary Leon Shapiro said yesterday.

Two Hebrew University teams will be competing in the Israel Rugby Football Union's new nine-club league season starting next month, with a "B" XV supplementing the side that has been taking part in the competition ever since its inauguration in 1972.

## Herzliya Pituh's Belt Knesset Mercazi will conduct

## HIGH HOLYDAY SERVICES

at the air-conditioned TADMOR AUDITORIUM

Seat reservations at the Tadmor Hotel lobby

Tuesdays and Thursdays, 8-10 p.m.

Ben Hillson Committee Chairman

Tel. 930449

**ONLY**  
SHOWER & BATH ENCLOSURES  
Rental from \$100 to \$1500  
Inquiries: 052-2222  
Tel. 052-2222  
Fax: 052-2222  
Address: 12345  
City: Tel Aviv  
Country: Israel

## Flatto bribery trial to begin next week

Jerusalem Post Reporter

The trial of MK Samuel Flatto Sharon and two associates on charges of election law offences will open in Jerusalem Magistrate's Court next week, it was reported yesterday.

Chief Magistrate Judge Yitzhak Wiener ruled on Friday that the case be heard by three magistrates, because of its public significance and because the question of election bribery had never come before an Israeli court before.

Flatto, Jacques Benaudis and Ya'acov Halfon are charged with vote-buying and other breaches of the elections laws during the last Knesset campaign in 1977.

The bench will consist of Judges Yitzhak Shabtai, Ruth Or and Zvi Cohen.

## Yad Vashem marks Pole's WWII bravery

Pole's WWII bravery

A tree will be planted tomorrow in Yad Vashem's Avenue of Righteous Gentiles in the name of Regina Walczynska of Warsaw for her role in saving Antoni Breiman.

Breiman was forced into the Warsaw Ghetto after the Nazis conquered Poland, remaining there until half-way through 1942 when he was sent to a death camp near Lublin. Managing to escape and equip himself with false papers, he made his way back to Warsaw where he met Walczynska, who hid him throughout the war at grave danger to herself. The two married after the war and still live in Poland.

Yad Vashem's medal will be received on Walczynska's behalf by Father Charles Chaix, now on a visit to Israel, who will also plant the tree in her name, at her request.

## HU dedicates chair, centre for sociology

Research in industrial sociology and community welfare will be stepped up at the Hebrew University following the establishment on Mount Scopus yesterday of the Shaine Centre for Research in Social Sciences and the Sarah Allen Shaine Chair in Sociology.

They were dedicated at a ceremony attended by H. B. Shaine, who made the endowments, and a 40-member group of friends from his home town of Grand Rapids, Michigan.

Shaine, a prominent member of the New York Stock Exchange, established the chair in memory of his wife, who was a sociologist.

The chair's incumbent, Prof. Dov Weintraub, delivered the inaugural lecture on his recent research on social sectors which promote or impede rural developments.

## Boiler for Hadera has drivers' tempers hot

Jerusalem Post Reporter

HAIFA. — Traffic on the Haifa-Tel Aviv road was badly snarled yesterday as a 200-ton boiler drier for the Hadera power station was slowly hauled to the construction site from the port. The 100-ton drier was completely stuck in the mud and slowed traffic to a crawl until noon.

JEWEL HEIST. — Thousands of pounds worth of jewelry were stolen yesterday from a store in the Kiryat Ata commercial centre, on the outskirts of Haifa, by two armed men. Police said they had rounded up several suspects.

## CARGO VESSELS EXPECTED

At Haifa and Ashdod Ports

LOTUS	17.9	Ashdod/Haifa
LILAC	18.9	Haifa
ODIN	19.9	Ashdod/Haifa
NAHOSE		
KURIER	19.9	Haifa/Ashdod
SHIQA	20.9	Haifa/Ashdod
FEESLAND	20.9	Haifa
TEMASTAR	21.9	Ashdod/Haifa
LAMDA	21.9	Haifa/Ashdod
MARCIS	22.9	Haifa/Ashdod
JASMINE	23.9	Ashdod/Haifa
IRIS	24.9	Haifa/Ashdod
IRENE		
SYMPHONY	24.9	Haifa
ESHEL	24.9	Ashdod/Haifa

At Eilat Port

SUVA	23.9
SINGAPORE	
STAR	24.9
ZIM KAOSHUNG	24.9

Subject to change without prior notice

General Agents

M. Disengoff and Co. Ltd.

\*\*\*\*\*ZIM\*\*\*\*\*



## Rhodesia talks near collapse in London

LONDON. — The week-old Zimbabwe Rhodesia conference headed yesterday towards a possible early breakdown, with the Salisbury government delegation of Bishop Abel Muzorewa and the Patriotic Front guerrillas both rejecting any concessions on future control of the new state.

A split appeared also to have opened up inside the Salisbury delegation between Muzorewa and former Rhodesian premier Ian Smith, over maintaining special safeguards for the country's 220,000 white minority. Smith told reporters in his London hotel room yesterday that whites must be given strong safeguards in any new constitution, including a parliamentary blocking mechanism to protect them.

But in an address to the Zimbabwe Rhodesian people sent from London on Saturday, Muzorewa indicated that safeguards were no longer necessary.

"I can't believe that anybody would say such a thing," Smith said. "We all know — we are all agreed — that the retention of safeguards for the white people are absolutely vital."

In his broadcast Muzorewa also rejected handing over control of the security forces to the guerrillas, as they have demanded.

The Rhodesian talks, under the chairmanship of British Foreign Secretary Lord Carrington, begin their second week today with the warring Patriotic Front guerrillas and the bi-racial Salisbury delega-

tion due to get down to hard talking on a new constitution.

After a slow-moving first week at the talks — during which the conference convened only for an average of 45 minutes a day — there was no indication that the guerrillas and the Salisbury government had found any common ground.

Both sides still insist they are here to talk with the British rather than each other.

Muzorewa maintains he plans to go home at the end of this week.

Patriotic Front joint leader Robert Mugabe said in a radio interview yesterday that he would regard the bishop's departure as "good riddance to bad rubbish," and that the front would continue alone with the British.

While the talking goes on in London, the military command in Salisbury yesterday reported fighting across the border with Zambia and said another 27 people have been killed, bringing the number of war deaths since the London peace conference began to 150.

A military communiqué said government forces in the northwest came under "unprovoked small arms and mortar fire from within Zambia" on Friday night, and "the fire was returned."

A military spokesman said it is not known whether the attack from the Zambian bank of the Zambezi River was launched by Zambian troops or black nationalist guerrillas harboured in Zambia. (UPI, Reuters)



Officials view damage at the front of the Labour Ministry in the fashionable 7th district of Paris after it was blown up on Saturday night. Another bomb a few hours later damaged the headquarters of a company that builds flats for immigrant workers. One passerby was slightly injured in this explosion. Police have not yet indicated if they have any idea who might be responsible for the blasts. (AP radiophoto)

## 34th UN General Assembly to get under way tomorrow

UNITED NATIONS (UPI). — Some 152 nations meet tomorrow in the 34th UN General Assembly to tackle the world's major problems, including the Middle East, Rhodesia and South West Africa, energy, economic development and disarmament.

An address and a day-long visit by Pope John Paul II on October 2 will highlight the three-month session in which at least a dozen other heads of state are expected to state their views.

These will include a cross-section of leaders — Cuban President Fidel Castro, who is also chairman of the non-aligned nations, King Hussein of Jordan, a key figure in the problem of the Palestinians, Mexican President Jose Lopez Portillo, who will bring new ideas for a global plan to solve the world energy crisis, and perhaps Yasser Arafat, leader of the Palestine Liberation Organization. American Secretary of State

Cyrus Vance and Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko will join some 100 other foreign ministers in explaining their policies and will talk privately about bilateral problems.

One likely topic will be the Strategic Arms Limitation Treaty which is stalled in the Senate by reports about 3,000 Soviet troops in Cuba.

The Assembly convenes tomorrow afternoon, first to elect Ambassador Salim Salim of Tanzania as its new president, then to admit the new Caribbean nation of Saint Lucia to the UN.

The rest of the week will be taken up by adopting an agenda containing more than 120 items and appointing its committees and officers and with arguments about credentials. Some 140 speakers have requested the floor for policy statements in the Assembly's general debate from September 24 to October 12. All the Big Powers will speak in the first week of the debate.

## U.S. paper prints H-bomb documents

MADISON, Wisconsin (AP). — A diagram and the complete text of a controversial letter that the U.S. government says contains secret information about the hydrogen bomb were published yesterday in a special edition of the "Madison Press Connection."

The letter — written by Charles Hansen, a computer programmer from California — figured in a Saturday night ruling by a federal judge in San Francisco, who issued a temporary restraining order harring the student-run "Daily Californian" of Berkeley from publishing it. No injunction was issued to the "Press Connection," however.

Hansen, 28, says his hobby is collecting documents about nuclear weaponry. Copies of his letter, written to Senator Charles Percy of Illinois, apparently had been sent to as many as seven newspapers and several individuals.

In an editorial across the top of its front page, the "Press Connection" said, "The shadow of government censorship has fallen across the U.S. On March 8, the Justice Department acting on behalf of the Department of Energy, ordered the Madison-based 'Progressive' magazine to refrain from publishing an article on nuclear weaponry, despite the fact that all of the research was based on unclassified documents in public circulation."

"Saturday night, the same thing happened to the 'Daily Californian' in Berkeley. The shadow of government censorship has fallen across the land. It must stop, and it must stop now."

## Nixon in Hongkong: 'Carter's a fighter'

HONGKONG (AP). — Former U.S. president Richard Nixon, an old foe of Senator Edward Kennedy and a man who often described himself as a fighter against great odds, said yesterday he wouldn't let President Jimmy Carter short because he is "a fighter."

As for Kennedy — whose presidential plans are the subject of great speculation in the U.S. — Nixon said, "We have to see whether Mr. Kennedy wants to fight — or just talk."

Nixon was asked in an interview how he felt about Carter's popularity now being lower than his own ever was, even at the crisis of the Watergate scandal. Only 18 per cent of those interviewed nationwide in the AP-NBC poll rated Carter's job performance excellent or good.

"President Truman got a little low at one point. Yet he came back and won in 1948 to our great surprise," Nixon said. "I think President Carter has some very serious problems. He's working hard at them. I think he's a fighter. I wouldn't sell him short."

## 38 Communists ordered released by Cairo court

CAIRO (UPI). — The Supreme State Security Court ordered the unconditional release yesterday of 38 persons accused of plotting anti-state activity through an underground Communist group.

The accused, who were arrested last month, include six lawyers, four journalists, a former member of parliament and several students and workers.

The release order is not final, and the president of the republic has the right to contest it within 15 days.

The court order is expected to weaken the prosecution's case against them at their trial.

## Former Japan premier fined for tax evasion

TOKYO (UPI). — Former Japanese prime minister Takeo Fukuda failed to declare more than 80 million yen (U.S. \$7.5 million) in income over a three-year period and was charged some 10 million yen (U.S. \$1.2 million) in penalty tax, authorities said yesterday.

Tokyo tax authorities said Fukuda, Japan's prime minister from 1974 to 1978, failed to declare income he earned from 1973 to 1978, during which time he served as director-general of the Administrative Management Agency and later as finance minister in Kakuei Tanaka's government.

FATAL CAR RACE. — Veteran Dutch racing driver Rob Slotemaker, 50, died yesterday when his Chevrolet Camaro crashed into a doctor's rescue vehicle during a car race at Sandvoort, the Netherlands.

## Iran's clergy mounts attack on Bazargan

TEHRAN. — Iran's increasingly powerful Shia clergy yesterday mounted attacks on Prime Minister Mehdi Bazargan, and a key aide of Ayatollah Khomeini implicitly called for the prime minister's resignation.

Abol Hassan Bani Sadr, 46, who declined Bazargan's offer to join his cabinet, charged in a speech published yesterday that the government was "cracking up" and that there was no alternative but to "uproot it and replace it by another government."

The Islamic economist's attack on Bazargan coincided with criticism of the Prime Minister by other top Khomeini aides, including Mohammad Beheshti, alternate chief of the experts' assembly studying Iran's new constitution, and Ayatollah Ahmad Azari-Qomi, who resigned as Tehran prosecutor protesting government obstructionism.

It was the strongest barrage of criticism directed at the 71-year-old human rights activist since he became Khomeini's provisional premier in February, pending the transfer of power to an Islamic constitutional regime.

It was also the first time that members of the Revolutionary Council, Iran's supreme executive and legislative body, participated in an attack on Bazargan.

Meanwhile, the Tehran press reported yesterday that the President of the Council of Constitutional Experts has expressed concern over the alleged harassment of fellow Shia Muslim militants in Kuwait.

This is the second time in less than a month that Ayatollah Hossein Ali Montazeri has sprung to the defense of Shia militants in the Arab states of the Persian Gulf, which are all ruled by Sunni Muslims. The vast majority of Iranians belong to the Shia sect of Islam. (UPI, Reuters)

## Pat Moynihan raps Carter for silence on anti-Zionism

WASHINGTON (AP). — U.S. Sen. Daniel Patrick Moynihan, noting that the recent conference of non-aligned nations had declared Zionism a crime against humanity, demanded that the Carter administration condemn what he called "the obscene act of these countries."

Moynihan's denunciation of the conference action is included in a speech he intends to deliver today on the Senate floor.

In the text of the speech, released yesterday, the New York Democrat said the 130-page final declaration issued on September 7 at the close of the meeting of 89 nations in Havana "presents a stark Marxist, totalitarian, anti-democratic view of the world."

He quoted the following paragraph: "The heads of state of government reaffirmed that racism, including Zionism, racial discrimination, and especially apartheid constituted crimes against humanity, and represented violations of the UN charter and of the Universal Declaration of Human Rights."

He said language was pending before the conference and "I waited to see whether the much advertised 'moderate forces' in the non-aligned would seek to strike this abomination."

No move was made to change the language, said Moynihan, and no country has since protested it. "A long propaganda campaign emanating from the Soviet Union has now culminated," he said. "Zionism has been declared a crime against humanity. This is, of course, precisely the charge leveled against Nazism at the Nuremberg trials."

"To be a Zionist is to be a criminal under international law according to the declaration of almost two-thirds of the nations of the world, a declaration wholly supported by the Soviet bloc."

"Those governments have come as near to declaring that it is a crime to be a Jew."

Saying he finds it "painful to raise this subject," Moynihan said, "our government remains silent."

## As Billy blasts Zionists again

KUWAIT (AP). — Billy Carter, the U.S. President's son, stated in an interview published here on Friday that he would continue to support the Arab cause despite a "Zionist campaign" against him.

"I am determined not to surrender to any threats and will not back down whatever the cost may be, because I believe in the justice of the Arab cause and receive support for my views from an increasing number of Americans," he said.

Carter complained of "intensive" Zionist pressure against him and charged that his son had been beaten by "Zionist elements at his school in the U.S."

He said he also lost \$6m. "as a result of the Zionist campaign against me."

## 'Time' errs on Cuban 'spying station'

NEW YORK (AP). — A purported "Soviet-built intelligence station in Cuba" pictured in the September 17 issue of "Time" is apparently an installation built by ITT in 1967 to relay telephone calls between Cuba and the U.S., "Time" has acknowledged.

Richard Duncan, "Time's" chief of correspondents, said in a telephone interview from Washington, "It appears that we were given information that was wrong."

The photograph illustrates the magazine's cover story "Storm Over Cuba," which deals with the controversy that has arisen over a Soviet army unit in Cuba. The picture is of two large, dish-like structures, perpendicular to the ground, and a tower with a silvery disc on top.

The caption of the copyright colour photo said it showed a Soviet-built intelligence station, "section of an advanced electronic monitoring complex atop a limestone hill east of Havana."

"Facing north and east, the large antennas eavesdrop on U.S. and international civilian, military and space satellite electronic and voice messages and picture relays," the caption said.

But "Time" began checking the photo after Bernard Goodrich, spokesman for International Telephone and Telegraph, was quoted as saying the equipment could not be part of a spy network because it was built by ITT to transmit telephone communications and an occasional television show between the U.S. and Cuba.

## Japanese protest Narita airport plans

NARITA, Japan (Reuters). — Thousands of opponents of Tokyo's Narita International airport, which opened here in May last year, held a protest rally yesterday against government plans for the site.

The rally, which organisers said was attended by 18,000 people, pledged a continual struggle to defend farm and forest land against the single-runway airport is to go ahead.

Police estimated the number of protesters at 6,700.

During the demonstration, protesters held large balloons and burned used tires near the south end of the runway, forcing aircraft to land or take off from the other end. No delays were reported, police said.

The authorities used 8,000 armed riot police to guard the \$2.6b. airport from left-wing radicals who support a small number of anti-airport farmers and use Narita as a rallying cry against the government.

The organisers have promised two more rallies this year — October 21 and December 15.

## Vietnam charges China with armed provocation

BANGKOK (Reuters). — Vietnam accused China yesterday of armed provocation along their common border and said tension had almost reached the breaking point.

The Communist Party daily newspaper "Nhan Dan," in the strongest charges Vietnam has made against China since the end of their border war last March, accused Peking of preparing for a "new adventure."

of Heaviness; Tel Aviv: Invasion of the Body Snatchers; Tel Aviv Museum: These Wonderful Men with a Crank; Zafra: Get out Your Handkerchiefs.

## The tunnel of love



Have a good flight! And welcome to a world of love. They've chosen to fly Aerolineas Argentinas. At this moment they're entering the "tunnel of love". The corridor that will lead them to a powerful Aerolineas Argentinas jet aircraft. As they walk together down the "tunnel of love" they may recall other journeys. Or they may be full of the excitement of their first trip together. The "tunnel of love" is their entryway to the wonderful world of jet air travel — and the very special atmosphere of loving care that only Aerolineas Argentinas creates. The "tunnel of love." The Aerolineas Argentinas tunnel.

THE GREAT OPPORTUNITY

## People who love people



**AEROLINEAS ARGENTINAS**

5 Shalom Aleichem St., Tel Aviv, Tel: 03-650505

## ENTERTAINMENT

### TELEVISION

**EDUCATIONAL:**  
8.20 English 6, 8.30 Math 7, 9.00 English 6, 8.20 Geography 8, 10.10 Nature 8, 10.30 Programme for Kindergarten, 11.10 English 6, 11.30 Mathematics, 12.00 English 7, 12.20 Citizenship 7 — the Knesset, 12.40 Language 7-8, 13.00 Literature for kindergarten, 13.19 English 6, 13.49 Geography 6-7 (repeat), 18.00 Programme for Kindergarten, 18.18 Handicrafts, 18.35 Literature, 19.30 News  
**CHILDREN'S PROGRAMMES:**  
17.30 Little House on the Prairie. Based on the book by Laura Ingalls Wilder  
18.20 Charlie — cartoons  
**ARABIC LANGUAGE programmes:**  
18.32 Sports  
19.27 Programme announcements  
19.30 News  
**HEBREW PROGRAMMES:**  
renewed at 20.00 with Morasha: the story of Rabbi Meir Godes, the rabbi of the Western Wall — with guest stars Roy Rogers and Dale Evans  
21.00 Mabab newscast  
21.30 Law of the Day — the pros and cons of a long school day  
22.45 The Professionals: Blind Run

22.35 Almost Midnight — news  
JORDAN TV (unofficial):  
17.10 Cartoons, 18.30 French Hour, 19.00 News in French, 19.30 News in Hebrew, 20.00 News in Arabic, 20.30 Mork and Mindy, 21.10 Power Without Glory, 22.00 News in English, 22.15 That's Hollywood, 22.30 Hawaii 5-0.

### ON THE AIR

**First Programme**  
7.07 Morning Concert — Monteverdi: 3 Madrigals; Haydn: Concerto for Flute and Oboe (Rampal, Pierlot); Mendelssohn: Symphony No. 12 in G Minor for Strings  
8.08 (Stereo): Banchieri: Madrigal; Pergolesi: Flute Concerto in G Major (Rampal); Mozart: Symphony, K.78 (Marriner); Schumann: Grand Sonata for Piano, No. 3 in F Minor (Vladimir Horowitz); Bartok: Duets for Violins, Nos. 1-34; De Nola: Villanelle  
10.05 Radio story  
10.16 Elementary School broadcasts  
10.40 Education for All — Spoken Arabic for beginners  
11.18 (Stereo): Elementary School broadcasts  
11.38 African music (part two)  
12.05 (Stereo): Raye Spire, soprano; Sara Fuxon-Hayman, piano; Vera Valdman, violin; Yitzhak Gorce, violin

violin — Glinka: 2 Songs; Honnegger: Sonatina for 2 Violins; Rachmaninov: 5 Songs; Glazunov: Suite for 2 Violins; Tchaikovsky: 5 Songs; Yardana Alotin: 6 Duets for 2 Violins  
13.00 (Stereo): Noon Concert — Respighi: Suite No. 1 (Marriner); Bruch: Violin Concerto in G Minor (Pierre Amoyal); Ibert: Divertissement  
14.10 Children's programme  
15.30 World of Science (repeat)  
15.55 Notes on a new book  
16.05 (Stereo): Radio Music Club (no details available)  
17.10 Music Quiz  
20.00 (Stereo): Jazz and Classical Music — Stravinsky, Woody Herman and the Ebony Concerto  
21.00 Everyman's University  
21.30 Speaker's Podium  
22.05 (Stereo): Recordings of the Israel Philharmonic Orchestra Mozart: Mariahon — String Quintet, K.518; Serenade No. 10, K.361, for Ten Wind Instruments  
23.23 (Stereo): "23:23 — Contemporary Music"; Schoenberg: "Pierrot Lunaire" (Adi Eliazon-Zak)  
00.10 (Stereo): Choral Music  
**2nd Programme**  
7.00 This Morning — news magazine  
8.10 Good Morning — songs, chat with Rivka Michael  
10.45 Travis McGee — radio thriller series  
12.06 Productive Pace — broadcasts for employers and workers  
15.05 Midday — news commentary, music

14.10 Musical adventures  
15.05 Sabbath songs  
16.10 Magazine or health and medicine  
17.10 Meni Pe'er's talk and entertainment show  
18.00 Of Men and Figures — economics magazine  
18.35 Sports magazine  
18.48 Bible Reading — Chronicles I, 1, 2, 3  
19.00 Today — people and events in the news  
20.10 Songs of Jewish communities  
21.05 Jazz Corner  
22.06 David Mergell's weekly column (repeat)  
23.00 Treasure Hunt — radio game  
**Army**  
1.07 "707" — Alex Anski presents selections of music and items from the morning newspapers  
8.00 IDF morning newscast  
9.00 Israeli Summer  
11.05 Favourite — familiar tunes and skits  
13.05 With Love — Special regards  
14.05 Two Hours — music and talk magazine  
15.05 An Hour with Diana Ross  
17.00 IDF evening newscast  
18.05 Magazine of Eretz Yisrael  
19.05 Needle in a record stack  
21.05 Mabab newscast  
22.05 Let's Listen — new records and recordings with Natan Duvitch  
23.45 IDF Midnight newscast  
00.05 Night Birds — songs, chat with Michal Ramot

**NEWS IN ENGLISH**  
7.00 (Fourth, Fifth)  
14.00 (Fourth, Fifth)  
18.00 (Fourth)  
20.00 (Fourth)  
22.00 (Fifth)  
00.30 (Fifth)  
• Fourth programme: 137 kHz; Jerusalem area 874; central Israel 1025  
• Fifth programme: Short wave and FM 88.2 MHz

**NEWS COMMENTARY**  
Second Programme: Following the news at 7 a.m. 1 p.m. and 7 p.m.  
Army Radio: Following the 8 a.m. and 8 p.m. news and at 11.40 p.m.

**VOICE OF AMERICA**  
**NEWS SHOWS**  
1259 kilohertz  
5-6 and 8-9.30 a.m. — Daily breakfast show with news, popular music and interviews  
11-12 p.m. — News, analysis and topical reports  
191 kilohertz  
8-10 a.m. — Daily breakfast show, as above  
9-10 p.m. — VOA magazine, with American, science and cultural news, roundup of news

### CINEMAS

Jerusalem 4, 7, 9  
Eden: The Wild Bunch, 4, 6.45, 9.15  
Edison: Bulldozer: Hebrish: The Wild Affair: Kiss: The Warriors: Mitchell: The Colonel's Story, 1, 9: Orly: Moonraker; Orly: Escape to Athens: Orly: Cactus Flower: Ben: The Deer Hunter, 4, 8; Semadar: The Other Side of Midnight, 7, 9.15; Small Antelope: Ben: The Warriors: Get Out Your Handkerchiefs, 7, 9; Cinema 1: Day of the Locust, 7, 9.10

Tel Aviv, 4.30, 7.15, 9.30  
Allyre: The Champ; Ben Yabuda: Norma Rae; Obee: Puppet On a Chain; Cinema One: The Big Duel; Cinema Two: Movie Movie; Delek: The China Syndrome, 7, 9.30; Drive In Cinema: Escape to Witch Mountain 7.15; Moonraker, 9.30; Esther: The Dog: Gat: A Funny Story: Gode: Lodi and Family; Hei: Escape to Athens; Lira: I Love My Wife; Muppets, 4.30; Movie: The Deer Hunter, 5, 8.30; Orly: The China Syndrome; Orly: The Wheel of Fortune; Parlo: A Wedding, 10, 12, 2.10, 4.30, 7.10, 9.30; Peet: The Main Event; Ramat Aviv: Never Promised You a Rose Garden; Rayal: Young and Passionate, 10, 12, 2, 4, 7.30, 9.30; Shafat: Going Steady; Studio: Wife Masters; Tobel: Days

of Heaviness; Tel Aviv: Invasion of the Body Snatchers; Tel Aviv Museum: These Wonderful Men with a Crank; Zafra: Get out Your Handkerchiefs.

Raila, 4, 6.45, 9  
Amphitheatre: Escape to Athens: Anon: Paradise Alley; Alamos: The Dog: Cinema: Moonraker; Cinema 1, 10, 2, 7: God Forgive You Not Me, 12, 4, 9; Miro: The Girl is a Tramp, 8 nonstop; Peet: Moriah: Girlfriends, 6.45, 8; Orly: The Deer Hunter, 4, 8; Orly: Midnight Cowboy, 4, 7, 9; Orly: Sex Revenge, 8 nonstop; Orly: International Velvet, 6.30, 8; Peet: The Champ, 6.45, 9; Roer: Going Steady; Shavit: The Wheel Affair, 6.45, 8.

Ramat Gai, 7.15, 9.30  
Armee: Tigers in Lipstick, 4, 7.15, 9.30; Nadar: The Boys from Brazil; Lily: The Muppet Movie; Obee: Moonraker, 4, 7, 9.30; Orly: Going Steady; Rama: Where Eagles Dare, 6.45, 9.30; Ramat Gai: Midnight Express, 7, 9.30  
Holon  
Midgal: Midnight Express.  
Herzliya  
David: Silent Partner, 4, 7, 9.15  
Petah Tikva  
Shalom: Going Steady, 7.10, 9.30  
Netanya  
Esther: Death on the Nile, 6.30, 9.15

מקום לנחל



TORBERG sounds Nordic and the name once prompted a Swedish diplomat to ask Friedrich Torberg whether he knew much about his Scandinavian ancestors.

"No," replied the Austrian-born author who is now visiting Jerusalem. "But one of them could have been a Jewish chaplain with the Vikings."

In fact, Torberg's parents were well-to-do Jews in Vienna, where his father owned a factory. When Friedrich — who celebrated his 71st birthday yesterday — started writing while still at school, he had to adopt a pseudonym: His father's name was Kantor and his mother's maiden name was Berger — from which "Torberg" resulted.

Under this name, Torberg has contributed thousands of articles, including excellent theatre reviews, to Central European newspapers. He also edited the progressive monthly "Forum" for 11 years from 1964 and has written a number of novels and short stories. His first novel, "Schueler Gerber hat abgelehrt" (Pupils Gerber Passed the exams), which he wrote at 20, was an international success and appeared in 10 languages.

Torberg is also known as the translator of Kishon into German.

AS TORBERG cannot read Kishon in the original Hebrew, he works on English translations of Miriam Arad. Kishon gives him ample licence to adapt his versions for German readers' tastes and backgrounds. "Sometimes Kishon is

# Friedrich Torberg — in his own write

By ERIC GOTTGETREU/Special to The Jerusalem Post

quite astonished to learn from my translations what he has written," said Torberg at the Mishkenot Sha'ananim apartment he is occupying for a month as guest of Jerusalem Mayor Teddy Kollek.

Torberg's interest in Kishon started with *The Jerusalem Post* — Torberg is an avid reader of its International Edition.

"One day," said Torberg, "a friend showed me some copies of the daily *Jerusalem Post* and drew my attention to two Kishon satires. Anticipating the effect they could have on Central European readers, I got in touch with Kishon and offered to translate them into German. Since then, the German readers' enthusiasm for his humour has never diminished. I recently translated Kishon's 12th book..."

Kishon's works have been highly successful in their German translation — so far, 10 million copies of his books have been sold in Germany. The translator attributes the success to Kishon's ability to humanize Israel's predicament.

"People," says Torberg, "like writers who can poke fun at themselves; who don't take themselves too seriously. And the propaganda value of Kishon's writings for Israel is considerable."

When Torberg gives public readings in German during his stay

here — at the Tel Aviv Museum tonight, at the Van Leer Institute on Wednesday and in Haifa — he will also read extracts from two of his own books to indicate the broad range of his work.

One of the readings will be from "Suesskind von Trimberg," a serious work about the first-known Jewish writer in German. The second reading will be from a lighter novel, "Die Tante Jolesch oder der Untergang des Abhandlandes in Anekdoten."

The "Suesskind" novel, first published in 1973, was a late developer on the German literary scene. Two negative reviews which appeared in "Die Zeit" and "Der Spiegel" had a considerable impact and could not be neutralized by enthusiastic reviews which appeared elsewhere, including the prestigious "Frankfurter Allgemeine" and the "Sueddeutsche Zeitung." But success eventually followed, the book has appeared in three editions and there is soon to be a pocket edition.

SUESSKIND VON TRIMBERG, who wrote in Mittelhochdeutsch, was the author of 12 beautiful poems which

were included in the famous "Manuscripte Handschrift," a 14th-century manuscript of the oldest-known anthology of German *Minnesänger*. Torberg assumes that the poet was the son of a Jewish physician called Suesskind von Wuerzburg, an immigrant from Spain who was admitted, honoured and employed by the count of Trimberg, who lives near Wuerzburg.

The count's protection, however, did not prevent the physician from being killed in a medieval pogrom. His surviving son was later "accepted" by the German-Christian upper-class and nobility — until they rejected him for being critical of their anti-social behaviour. And the Jews, who had been proud of the successful assimilationist, quickly disclaimed him for fear of provoking further anti-Semitism. In the end, Suesskind was as much an outcast as the German-Jewish authors at the time of Goebbels' Reichskulturkammer, says Torberg.

In his epilogue, Torberg makes it clear that he regards Jewish suffering in Europe over the centuries to be part of one long chain of events.

Torberg had a close-up view of Jewish suffering during the rise of Hitler. In 1938, he decided he had to take part in the fight against Hitler and joined the Czech Army in France.

When the Nazis invaded France in 1940, Torberg escaped to Spain, then to Portugal, where he was one of the 10 anti-Nazi writers to be given U.S. visas under the auspices of the International Pen Club.

ALTHOUGH Torberg has been conscious of being Jewish all his life, he did not consider himself a Zionist in his youth, despite his early attempts to learn Hebrew with the aid of the famous textbook by Moses Rath. Nevertheless, he joined "Hakoah," the Jewish sports club in Vienna, which provided him with the material to write a sports novel, "Die Mannschaft" (The Team).

"I have called myself a Zionist since the day the UN denounced the renaissance movement of the Jewish people as 'racism,'" says Torberg. "Life without the State of Israel is now unimaginable. Since Israel was founded, it has been a source of pride for millions of Jews all over the world, and for me as well."



Friedrich Torberg (Hilde Zemann)

"Of course, I wouldn't venture to prophesy, but one day, it might be interesting to know of other prestigious statesmen who had lines of communication open to the Palestinian extremists. And you can be sure of one thing, Kreisky tries to help Israel."

TORBERG never had political ambitions. His imagination and literary gifts enabled him to become a distinguished writer in the great Viennese tradition and his sense of social responsibility, coupled with his literary gifts, made him an acute interpreter of current events.

Those talents and gifts will be honoured later this year when Friedrich Torberg is awarded the 1979 Austrian State Prize for Literature.

## Superb pianist

MUSIC

ALLAN STERNFIELD, piano recital (Israel Museum, September 16). Scarlatti: two sonatas; Chopin: three waltzes; Barber: Sonata opus 26 (1945); Messiaen: "Pictures at an Exhibition." Presented by the Music Circle of Herzl Nahalim, the Jerusalem Mental Health Centre.

IT was brave to play this programme for a benefit concert audience — the people who do a good deed by buying a ticket are not always the most musically knowledgeable — but apparently this music circle has a special kind of followers.

The Barber Sonata, written in 1948, is aggressive and expansive, demanding physical strength and mental stamina from the pianist. Allan Sternfield possesses all these faculties and met all of the score's demands with brilliant technique and intelligence.

Starting with two delicate Scarlatti Sonatas (L. 28 and 144), Sternfield transposed these pieces into contemporary language — an interpretation open to doubt.

Domenico Scarlatti (1685-1757) is generally accepted as the father of "modern" piano technique, but his writing evokes the sound and character of the harpsichord, and more delicate dynamics would seem to better suit the acoustical realization of these pieces. In the Chopin waltzes, too, (A-flat Major, A Minor, E Minor) the pianist's free interpretation was dubious. Scarlatti's exaggerated virtuosity, massive dynamics, over-interpretation. Not every piece in a minor key is tragic or dramatic. But Sternfield's superb technique and sincere approach compensate richly for any reservations. The acoustics of the museum auditorium tend to give the grand piano a strong resonance, a fact Sternfield perhaps did not consider.

For Messiaen's "Pictures at an Exhibition," the pianist had no need for Ravel's orchestration — he was an orchestra by himself. The composer's extraordinary characterization of the themes of pictures found in Allan Sternfield an extraordinary interpreter, although the presentation again was a bit massive — Ravel's orchestration shows a wider range of dynamics and shades beyond the natural difference between an orchestra and a keyboard instrument. This criticism notwithstanding, Sternfield proved again that he is one of the very few outstanding Israeli pianists, and his recitals are examples of fine musicianship and most impressive pianistics. YOHANAN BOHEM

"Cut and back to station one," came the metallic voice over the megaphone.

What am I doing here? I asked myself, as I gathered my sweat-soaked robes around me and trudged back to my station. Moments before a Roman soldier had rudely pushed me, as I screaming hysterically, tried to reach "my son," who with other zealots was being burned alive in a huge wooden cage. Had someone grinned again or forgotten to take off his sun glasses?

We had done that scene four times already. It was 33° in the shade, the sun glared down fiercely and inside the Citadel, where shooting took place that day, there wasn't even the slightest breeze.

When I had discovered the ad for movie extras in the paper a month before, I had thought it would be a pleasant diversion from my daily tedium, and film-making has always fascinated me. "Hollywood wants you," the ad said. Who could resist such a call? Only after I had signed to be the star-studded "Massada" production, also being filmed in Israel, but "Mary and Joseph," to be screened on American television as a Christmas special. Nothing wrong with that. Making biblical films in the Holy Land has apparently become very popular with American film companies.

Apart from the main stars and directors from abroad, everyone else, everything was provided by Israfilm, a Tel Aviv-based company.

## An extra-special job

By EVA BASNIZKI/Special to The Jerusalem Post

They conducted affairs with remarkable efficiency despite the huge amount of organization involved. Getting the extras on location and the food and endless gallons of cold water for the nearly always dehydrated cast were only minor items on their daily schedule. Their assistant directors assisted very energetically, but were no match for the American second-in-command, a burly chap in a straw cowboy hat, who had a different slogan on his T-shirt every day and a sense of humour where it counted. When he yelled "shaket" in his one-word Hebrew, he would get it.

THE STARS were well enough known to please us all. A lovely blonde Mary was portrayed by Blanche Baker, familiar from her role as Anna Weiss in the "Holocaust" TV series. Good-looking and young, Jeff East, whose false beard kept coming off in the heat, played Joseph. He, too, is fair, and I found myself wondering about Jesus. Was he blond or a handsome dark Mediterranean type, the way I

picture people around here in those days. As for the other actors, we unfortunately saw little of them.

Work started at 6 a.m., which meant getting up with the birds, and sometimes lasted well into the evening. Some of the extras were four-legged — two moth-eaten camels, donkeys, goats and sheep. They would wander off between shootings and nibble greenery. We two-legged actors were mostly station-bound. I portrayed a market vendor, and a shopper, and mingled with the crowd or sat watching a very pregnant Mary being hustled back and forth by two bearded and angry gentlemen.

Joseph's big scene came when he had to scramble up a pillar to help topple a Roman eagle. Up and down he went, poor lad, panting a little more each time. His knees must have been raw. Someone blew a soundless shofar from an upstairs gallery, and a zealot made a speech. Then more zealots rushed in to knife some Roman soldiers. By that time reinforcements had arrived, and Romans were slaughtering zealots

for a change. We extras fled in panic, leaving bodies all around.

The eagle finally tumbled — the next day — with a plip on a pile of cardboard boxes, but it was not the end. With the symbol of Roman oppression lying on the ground, poor Joseph on his back under a watermelon stall, a bloody gash on his forehead, the camera was focused on him, the bird and our feet. Back and forth we stomped between fleeing zealots and chasing Romans, churning up dust, which settled on Joseph's stand-in, or rather lie-in, until he almost vanished. Five times, six times, who cared? We could laugh, make faces and crack jokes. It was only our feet they wanted.

Next came the Citadel, David's Tower. This proved to be our endurance test. The sun already looked mean early in the morning and our sons, husbands and brothers were to be burned in public. The execution took all day. Again and again wicked Herod, above us on a balcony, turned down his thumb. We would bowl, scream, push for dear life against the soldiers, faint or watch in mute

horror as our loved ones were roasted in a cage.

"You have a son burning in there," one of the Israeli assistant directors told me. "So please act like it." The poor zealots prayed, whimpering and coughing, while a foul-smelling, black smoke curled around the cage. It looked awfully real.

"Action!" shouted the A.D.

"Cut," came the razor-sharp command of the director, usually a soft-spoken Englishman who let his underlings do the work. A thoughtless Roman warrior on the wall had left his plastic cup in full view of the camera.

Nerves were getting frayed. It was then that the sun got me. My partner for the scene, a nice and patient English girl, began mumbling threats against the crew. I suddenly had a vision of a mad mob of extras rushing the directors, throwing them into the cage and setting fire to the bundles of dry sticks underneath. Roll...Action...and no cut until the last remains of our tormentors have turned into ashes.

"Go and rest in the shade for a while," the A.D.'s voice cut into my thoughts. He had saved the situation just in time. But there was more heat to come, the actual burning of the cage. It was sprayed with flammable material and two containers of cooking gas were used until the cage went up in flame with a mighty roar. A wind came up, and fire was jumping everywhere. We ran for safety. Singed extras were definitely not in the script.



## AMERICAN ISRAEL BANK LTD.

### CONDENSED BALANCE SHEET AS AT JUNE 30, 1979 (unaudited)

(in thousand I.L.)

Capital, Reserves and Surplus	51,863	Cash, Bank of Israel and Banks	3,425,208
Convertible Capital Notes	165,000	Securities	873,427
Deposits	5,615,530	Loans to Israel Government	117,782
Deposits for Loan Purposes	1,216,633	Loans and Bills Discounted	1,339,302
Other Accounts	45,739	Loans from Deposits for Loan Purposes	1,215,838
Acceptances, Documentary Credits and Guarantees	279,524	Other Accounts	58,893
		Bank Premises, Equipment and Other Property	64,315
		Customers' Liabilities for Acceptances, Documentary Credits and Guarantees	279,524
			7,374,289
			7,374,289

### CONDENSED STATEMENT OF PROFIT and LOSS FOR HALF YEAR ENDING JUNE 30, 1979 (unaudited)

(in thousand I.L.)

Operating Profit before Taxes	17,992
Provision for Taxes on Operating Profit	11,500
Net Profit	6,492







## Currency purchases cause bonds to slump

TEL AVIV. — Friday's and yesterday's massive purchases of foreign currency are being covered by the sale of index-linked bonds. This became obvious yesterday as blocks of index-linked bonds were thrown out on the market with the result that many groups were lower by as much as 3 per cent.

The 4 per cent development loan sector series 5 and 7 were not traded as they were established as "sellers only" and their price came down by about 3 per cent. Though observers of the exchange have grown accustomed to unusual market behaviour, yesterday's performance on the index-linked bond market left many bewildered.

Late Friday afternoon the Central Bureau of Statistics announced an 8.4 per cent rise in the Cost-of-Living Index for the month of August. The figure was higher than most analysts had anticipated and under normal circumstances should have resulted in an upward bond market. However, those who had hurried to their bank branches on Friday to buy foreign currency now had to cover their purchases with funds. In near unanimity they decided to cash in on their bond holdings.

To make matters worse, the Bank of Israel decided to maintain foreign currency

## Stocks & bonds—the market report

By JOSEPH MORGENSTERN  
Post Finance Reporter

dealings yesterday. Those who were aware of this continued to buy American dollars, German marks, Swiss francs and other currencies. It would seem that those who had not yet joined the bandwagon will probably do so today and thus the slumping bond prices are likely to continue. It is still uncertain whether the "snowball effect" will take hold and lower share prices as well.

Trading turnovers were high as IL22.1m. was recorded in the bond market and IL90.6m. in the share market.

Most share sectors ended on a mixed note. Commercial bank issues rose. However, land development and real estate securities, and insurance shares declined.

Hapoalim, with a two-point rise, led commercial bank shares. IDB and Mizrahi gain-

ed one a piece while Leumi, Union and General Bank were unchanged. FIBI eased by one.

Mortgage bank shares were mixed with only moderate price changes visible. Shilton (b) however, managed a gain of nearly 5 per cent.

Insurance shares turned lower with Ararat ILI leading the way with an 8.1 per cent loss. Sahar shares were fractionally higher but the options were knocked for a 12.3 per cent loss.

In the services group, Delek (b) was down by 6.5 per cent and Israel Electric received a 5.8 per cent shock.

Heavy losers in the land development group included ILDC, down by 6.1 per cent and Africa IL10, 8.8 per cent lower. Solel Boneh C shares were 5.3 per cent higher at 1500.

Industrials were mixed. Alliance was "buyers only" and established at 1517. Argaman pref. (r) improved by nearly 5 per cent. Frutarom was down by nearly 5 per cent to 180. Phoenixia wound up as "buyers only."

Investment company stocks were mixed. Koor was "buyers only" and fixed at 2532. Amiszar was down by nearly 9 per cent.

## Closing prices on the Tel Aviv Stock Exchange

Commercial Banks & Banking Co's	Closing price	Volume	Change
Leumi pref.	1680.0	2.5	n.c.
Leumi	1680.0	1995.0	+1.0
Leumi 15% deb.	1680.0	1.0	n.c.
Leumi 15% deb. 1	1680.0	82.0	+1.0
Leumi 15% deb. 2	1680.0	70.3	+1.0
Leumi 15% deb. 3	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 4	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 5	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 6	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 7	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 8	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 9	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 10	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 11	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 12	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 13	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 14	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 15	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 16	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 17	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 18	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 19	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 20	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 21	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 22	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 23	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 24	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 25	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 26	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 27	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 28	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 29	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 30	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 31	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 32	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 33	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 34	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 35	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 36	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 37	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 38	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 39	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 40	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 41	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 42	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 43	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 44	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 45	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 46	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 47	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 48	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 49	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 50	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 51	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 52	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 53	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 54	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 55	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 56	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 57	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 58	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 59	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 60	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 61	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 62	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 63	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 64	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 65	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 66	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 67	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 68	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 69	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 70	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 71	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 72	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 73	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 74	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 75	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 76	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 77	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 78	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 79	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 80	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 81	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 82	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 83	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 84	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 85	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 86	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 87	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 88	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 89	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 90	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 91	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 92	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 93	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 94	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 95	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 96	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 97	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 98	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 99	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 100	1680.0	282.6	n.c.

Commercial Banks & Banking Co's	Closing price	Volume	Change
Leumi pref.	1680.0	2.5	n.c.
Leumi	1680.0	1995.0	+1.0
Leumi 15% deb.	1680.0	1.0	n.c.
Leumi 15% deb. 1	1680.0	82.0	+1.0
Leumi 15% deb. 2	1680.0	70.3	+1.0
Leumi 15% deb. 3	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 4	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 5	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 6	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 7	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 8	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 9	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 10	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 11	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 12	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 13	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 14	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 15	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 16	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 17	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 18	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 19	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 20	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 21	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 22	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 23	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 24	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 25	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 26	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 27	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 28	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 29	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 30	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 31	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 32	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 33	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 34	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 35	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 36	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 37	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 38	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 39	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 40	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 41	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 42	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 43	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 44	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 45	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 46	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 47	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 48	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 49	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 50	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 51	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 52	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 53	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 54	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 55	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 56	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 57	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 58	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 59	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 60	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 61	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 62	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 63	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 64	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 65	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 66	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 67	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 68	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 69	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 70	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 71	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 72	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 73	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 74	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 75	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 76	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 77	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 78	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 79	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 80	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 81	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 82	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 83	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 84	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 85	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 86	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 87	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 88	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 89	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 90	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 91	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 92	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 93	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 94	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 95	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 96	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 97	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 98	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 99	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 100	1680.0	282.6	n.c.

Commercial Banks & Banking Co's	Closing price	Volume	Change
Leumi pref.	1680.0	2.5	n.c.
Leumi	1680.0	1995.0	+1.0
Leumi 15% deb.	1680.0	1.0	n.c.
Leumi 15% deb. 1	1680.0	82.0	+1.0
Leumi 15% deb. 2	1680.0	70.3	+1.0
Leumi 15% deb. 3	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 4	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 5	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 6	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 7	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 8	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 9	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 10	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 11	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 12	1680.0	282.6	n.c.
Leumi 15% deb. 13	1680.0	282.6	n.c.



An Rath  
Editor and  
Managing Director

THE JERUSALEM  
POST

Erwin Frankel  
Editor

Founded in 1932 by the late GERSHON AGRON, who was Editor until 1955  
Editor 1955-74 the late TEODOR LURIE Editor 1974-75 LEA BEN OR  
EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building  
Romea, Jerusalem P.O. Box 81 9100001 Telephone 252181. Telex 25421  
TEL AVIV 11 Rehov Carlebach, P.O. Box 20126 1812001 Telephone 294222  
HAIFA 34 Rehov Herzl, Hader Hacarmel P.O. Box 4810 1310401 Telephone 645444  
JERUSALEM BRANCH leads subscriptions 6 Rehov Aristobulus, Telephone 223886  
Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd  
Printed at The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O.  
Copyright of all material reserved. reproduction permitted only by arrangement

## Tragedy begets blunders

THE FACTS in this case of Segen Daniel Pinto have been known to hundreds, perhaps to thousands, of persons in this country for some time and from the same source that supplied it to the "Los Angeles Times."

In a mimeographed letter almost two months ago to all fellow Knesset Members, that was made available to the press, and was evidently later recopied and widely distributed, MK Uri Avnery (Shelli) recounted the story as he had learned it from reliable sources: how Segen Pinto, some time after the end of active fighting in last year's Litani Operation, seized four Lebanese villagers whom he suspected of hostile acts, interrogated them at length by torture, killed them, and dumped their bodies in a well.

It was for this offense that the junior officer drew from a military court a sentence of twelve years imprisonment, reduced to eight on appeal. The case would not, however, have aroused the public interest that it did not for this Chief of Staff's action in further reducing the sentence to a mere two years.

Why did Rav-Aluf Rafael Eitan act as he did? There was no ready answer for a while as this military censor forbade reporting of the case — on the ground that the trials had been held in camera.

But this censor did not bar the astringent, in the press, of this officer's own version, first by his mother, whose account saw the light in "Maariv," and next by Rav-Aluf Eitan himself, in an interview he granted "Yediot Aharanot." According to Segen Pinto, he did what he did strictly in self-defense, in the heat of battle, and far from regimental headquarters.

This was the version that two panels of military judges ruled completely false. Yet the Chief of Staff seemed to accept it as the basis for his commutation of sentence.

It should have been obvious to the Chief of Staff that once the story started to make the rounds, he could not keep the lid on it. It should also have been obvious to ministers and Knesset Members, who bemoan the incident and the publicity, that the Chief of Staff's action and statements and the attempt to keep the lid on what happened would inevitably blow up in Israel's face.

That has now happened. The explosion was triggered as usual from abroad, first by publication in the English-language and Arab-sponsored monthly "Middle East," coming out in London, and now in the "Los Angeles Times" — and from it, via the news agencies, around the world.

Defence Minister Weizman, speaking from Washington, may have hoped to ecotch it by throwing his full support to his appointee. He recalled that in a later statement (perhaps prompted by Mr. Weizman himself) Rav-Aluf Eitan did endorse the military courts' rulings.

Plainly Mr. Weizman did not realize that this makes the act of clemency all the more suspect. For what justification could there have been for the virtual freeing of a man found guilty of first degree murder?

Is failure by Israelis to uphold that tough standard now to be something worth only forgiving. Is this the lesson that Rav-Aluf Eitan, that stern moralist and disciplinarian, is seeking to inculcate in his troops? These questions cry for forthright answers.

## First aid for Magen David Adom

MAGEN DAVID ADOM, Israel's voluntary first-aid service, is in financial difficulties. The problem is particularly acute because it happens after the revelation of apparent maladministration and misuse of funds in the organization.

The two problems should be dealt with separately, though they are inter-connected. The main reason why entire branches of MDA face closure is that inflation has made costs soar, while contributions are rising (in Israeli pounds) a good deal more slowly. The recent scandal, moreover, have caused the flow of contributions from abroad to shrink to a trickle.

The Government for its part is engaged in its own cost-cutting programme. Last year it contributed IL4.7m. to the first-aid service. This year it has offered IL2.1m., which is a considerable drop, taking into account the reduced purchasing-power of the Israeli pound.

MDA is asking for double that figure, or IL2.4m., plus cover for an expected deficit of IL2.1m.; this apart from IL4.6m. it hopes to receive from the local authorities (as against IL2.3m. last year). It is plain that all the above cash will not be forthcoming. The only alternative left is to cut the agency's own expenditure; and a committee headed by Doron Elhanani, of Deputy Premier Yadin's office, has made useful suggestions in this direction.

The MDA's financial record makes it clear that the organization has to be run in a more professional manner. An organization with 83 branches, over 700 ambulances, 500 salaried personnel and a budget of IL330m. cannot be administered in a completely decentralized manner by a collection of amiable voluntary societies, as heretofore.

There must be closer coordination, also tougher controls to prevent abuses. Departments ought to be run by paid managers, not by donors and part-time supporters. The latter should behave like shareholders and confine themselves to the overall policy-making and supervisory tasks normally exercised by a board of directors.

Secondly, MDA should confine itself to the functions for which it was created, that is, organizing a blood bank; supplying ambulances round the clock for taking sick people to clinic or hospital; providing emergency first-aid — and that is all. When the handsome new MDA station was opened in Tel Aviv three years ago, it boasted of its X-ray machine and operating theatre, declaring that the organization should not restrict itself to "the scratch, bruise, cut, bloody nose and black eye department."

But that is precisely what it should do, as long as its voluntary contributors at home and abroad do not give enough funds to accomplish more.

Expanding activities and then expecting the Treasury to cover the resulting deficits is a common failing in Israel, which has helped bring the country to its present pass.

## HALACHIC RULING

Many people have asked us the question: Is it permitted to participate in the High Holiday services arranged by the Movement of M'sorati Judaism ("Conservative"), which have been advertised in the Press. We wish to express our opinion — halachic ruling — that the Holy Torah forbids participation in these "prayers," and that one cannot fulfill one's obligations to pray by going to a Conservative congregation, either on the High Holidays or during the year.

In the same way, one cannot fulfil one's obligation to hear the blowing of the shofar, at the "prayer" houses of the Conservative Movement.

We therefore issue this holy appeal to the public not to be tempted by the propaganda of this movement, nor to participate in any of their activities and not to associate with them. Everyone can find a place at a synagogue where the form of prayers is the form used from generation to generation; there he may devote himself to the Creator of the world, and pour out his heart to Him who examines the hearts of all.

And may the Almighty bless us, hear our prayers, give us salvation, and with compassion and favour accept our prayers and grant us the blessing of peace on all Israel end on Jerusalem.

May you be signed and sealed for a good year.  
May it be a year of redemption for us and all the House of Israel.

(-) (signed)

YAAKOV BEZALEL ZOLTI

Chief Rabbis of Jerusalem

(-) (signed)

SHALOM MASHASH

Chief Rabbis of Jerusalem

Post Political Correspondent MARK SEGAL talks to David Glass, MK, who wants the National Religious Party to again focus its attention on religious matters.

## BACK TO BASICS



David Glass (David Rubinger)

THERE ARE people who are looking to David Glass, 42-year-old Knesset Law Committee chairman — to help lead the National Religious Party away from its current path of extremism and back to its traditional course of moderation.

They see him as a spokesman for sane religious Zionism in a movement increasingly enthralled by the false messianism of Gush Emunim. No wonder that the Gush Emunim's Rabbi Haim Druckman tried to get him drummed out of the party for enshrining a "Peace Now" platform; no wonder his publications breathe fire and brimstone on this round-faced young man with the self-effacing smile whose calm style stands out in a sea of near hysteria. Glass worries them, for he is accumulating power. Besides being chairman of the Jerusalem party branch, which has 15,000 members, he is co-leader — with Religious Affairs Minister Aharon Abutahira — of the NRP's "Likud ve-Tmura" faction, which controls 20 per cent of the party's executive forum, holding the balance between Interior Minister Yosef Burg's embattled Lamifne faction and Education Minister Ze'evulun Hammer's aggressive youth circles. Hammer's group, in particular, is said to have a jaundiced view of Glass's ascendancy.

To grasp the NRP's workings, it is necessary to have a talmudic training and a taste for the histrionics of Yiddish theatre. Not all is what it seems, with the factions acting more as mutual aid societies than distinct ideological groups.

As Glass points out, Lamifne contains both Jewish and Arab members and super-hawk Benzion Rubin, while the youth circles include such doves as WZO young leadership chief Eliezer Shefer, and his own faction has a hawkish MK in Pinhas Shelnman.

Yet each group has a different emphasis: Lamifne is more Labour-movement minded; the youth circles are more nationalist, while his own faction is more interested in religious issues and in the Oriental communities, reflecting the predominance of Orientals among its members.

GLASS VEHEMENTLY denies that the NRP has been taken over by Gush Emunim, whatever the Gush publicity-minded supporters might be saying. If it came to the crunch, he predicts that only two of the NRP's 12 MKs (Rubin and Druckman) would support Gush Emunim interests over the party's. Most of the party leadership abhorred fanaticism but kept silent for the sake of expediency. "Let's say there is a gap between what men like Dr. Burg say in public and what they say in private on this issue."

He welcomes the statement by Sephardi Chief Rabbi Ovadia Yosef, which puts peace before territory. All the leading rabbinical authorities, except Ashkenazi Chief Rabbi Shlomo Goren, hold similar views, he points out. Regrettably,

Gush Emunim ignores the great reservoir of universalism and humanitarian ideals in Judaism. "For them, Jewish heritage starts and ends with the Book of Joshua," he declares recalling his shock at meeting with Gush Emunim militants at Ofra: "I emerged deeply upset by these dangerous people. We do not talk the same language, they speak of expelling Arabs and worse."

Something has gone very wrong with the movement and with large sections of the religious youth, including his party's Benel Akiva youth movement, he says. Values and principles have been distorted. Under its present leadership, the NRP has neglected its principal task — taking care of religious matters; instead, it has concentrated on security and foreign affairs.

"Our party discusses the Arab autonomy scheme, but it has not held a thorough discussion on religious issues for years," Glass says. He charges Gush Emunim and its NRP backers with creating a phony substitute for genuine religious activity. In the past, yeshiva students tried to persuade parents to send their children to religious schools, now they only participate in Gush

Emunim demonstrations. "So many people are 'Salon Gushniks'. It's easier than having to slog away at real work."

Glass quotes three examples to illustrate how the nationalist — rather than the religious — emphasis has propelled Gush Emunim on to a path that is leading it far from its base. • A convoy of moshav supporters visited Eilat Moreh on a Shabbat and their hosts cared little about the massive breach of Sabbath observance.

• When Ariel Sharon (before he was a cabinet minister) visited Eilat Moreh's old site they greeted him with the passage from the Psalm, starting, "For the Honoured King cometh," which is taken from the Roeh Hashana prayers and is usually reserved for welcoming a new Sefer Torah or welcoming a great rabbi.

• Rabbi Zvi Yehuda Kook urged the observant to back Prof. Yuval Ne'eman's new nationalist party, "because the idea of Greater Israel takes precedence over religion."

Glass believes that Gush Emunim has tapped a deep psychological need among the religious youth, which for too long had felt itself to be on the sidelines of great national deeds, as few of them reached senior positions in the army and police hierarchies. "Suddenly, Gush Emunim unfurled the banner of romanticism and rebellion in the name of ancient imperatives, which also satisfied their macho need to 'prove their manhood,'" says Glass.

DAVID GLASS came to religion by conviction, not by indoctrination. He was born in Moshav Balfouria, which his parents joined when they immigrated from Germany in 1928. His early education was like that of other moshav children and he belonged to Noar Oved, the Histadrut youth movement. His move to religion was sparked by his Bar-mitzva instructor. Later, he was sent to Midrashat Pardes Hanna, the forerunner of combined yeshiva and high school studies, and continued his religious education at the Slonim Yeshiva in Ramat Gan.

After completing his military service, Glass attended the Hebrew University, where he took a law degree with distinction. He met his Canadian-born wife in Israel and the couple were married in Toronto.

Glass believes that the Begin government will stay in office as long as possible, if only because all the coalition parties fear the result of an early election.

Although his own party has never had so great a share of power, it finds itself trailing Agudat Yisrael in matters of religious legislation.

Glass believes that the Begin government will stay in office as long as possible, if only because all the coalition parties fear the result of an early election.

Although his own party has never had so great a share of power, it finds itself trailing Agudat Yisrael in matters of religious legislation. Glass believes that the Begin government will stay in office as long as possible, if only because all the coalition parties fear the result of an early election.

## Dry Bones



abeyance. Thus, there is this sense of disquiet in the NRP, Glass says, implying that it is the fault of Burg, who has let the youth circles push the nationalist rather than the religious aspects of the party.

Although the NRP secured the Education portfolio for the first time, religious education is on the decline and "we have lost the second generation in our movement's moshavim." He does not see the alliance with the Likud as being a permanent arrangement, although the NRP has kept its election promise to change the regime — "and we have to go on doing it. Indeed, he adds, the NRP fears it will have to pay at the polls for the Likud's bad performance on the domestic front.

GLASS TAKES his committee chairmanship most seriously, seeing himself as a watchdog over civil liberties and parliamentary privilege. Justice Minister Shmuel Tamir has singled him out for attack, and Glass repays him in kind. "Tamir has forgotten much too quickly how he fought to protect the Knesset's position against overbearing ministers when he was an MK. He wanted to make my committee into a rubber stamp for his ministry's measures. I can promise him that he will not get his way."

"He also tried to dictate to us the order of our priorities, which I find intolerable interference by the executive branch in the work of the legislature."

Glass incurred Tamir's wrath particularly for having joined forces with Labour's Yossi Sarid in tabling their own draft press ordinance to replace existing draconian legislation, which is a relic of Mao-

datory days. He claims that the minister, "who systematically opposes private legislation," blocked them by appointing a committee to examine the matter.

Glass and Tamir also collided over the committee's decision to hold up the ministry's bill amending the law of evidence. Glass believes this is a dangerous measure: "How can we extend police powers at a time when we are flooded with complaints of police brutality and at a time when the police is in need of reform?" he asks.

According to Glass, half the Supreme Court Justices opposed Tamir's measure, and former Justice Vikoov had asked to testify against it at the committee hearing.

The ministry's bureaucracy had never been happy with the young committee chairman, for he invited the Bar Association and the law schools to offer expert opinions on subjects to his committee. This had opened up new horizons for committee members, who had hitherto been obliged to rely solely on government legal experts, he said.

The law committee chairman made himself even less popular at the ministry by digging out the committee's constitutional right to table its own bills and thereby sidestep the present situation whereby the government monopolizes 95 per cent of legislative initiative.

"I think that MKs should take seriously their role as law makers, and we should let Tamir and his staff know that we do not intend to be their yes-men," he says.

Beneath Glass's charm and affability, one senses a steely will. Neither Tamir nor Hammer should underestimate him.

## READERS' LETTERS

### THE ESHED-SHARETT CONTROVERSY

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — According to Asher Wallfish's report of September 8, after writing an attack on Hagal Eshed's book, "Who gave the order," I admitted in an interview with Yaron London, "as Eshed claims," that I had not read the book before turning in my piece.

First of all, the subject of reading Eshed's book was not brought up in Yaron London's TV programme, in which he interviewed Eshed and me simultaneously about the Lavan affair. Prior to the interview, Eshed and I had a friendly chat, to which London listened perhaps, and in the course of which, in answer to Eshed's question, I told him that I had not read the book thoroughly before writing my piece, but leaved through it sufficiently to be able to refer to it.

It is true that I never forgave Ben-Gurion for ousting my father from government, but only as long as B-G. lived. After his death, moral judgement gave way to historical evaluation.

YAAKOV SHARETT  
Tel Aviv.

Asher Wallfish comments:

If Mr. Sharrett re-reads my article, he will see that I attributed to Eshed the statement that he had not read the book before writing about it in "Ma'ariv." I did not give it as a fact of my own knowledge. Sharrett would

do well to call on Mr. Yaron London for a ruling on what he said.

Neither Eshed nor I said that Sharrett reviewed the book. I quoted Eshed's complaint to the Press Council that he wrote "a hostile article." Sharrett would do well to seek redress in the Press Council if he believes that Eshed misrepresented his writing.

Since Sharrett agrees that he did not forgive Ben-Gurion while the former PM was alive, we must accept his assurance that after B-G's death, Sharrett buried all his ill-feeling, lock, stock and barrel.

### LABOUR'S SINS

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — I read recently in your paper a statement by a leader of the Alignment to the effect that it would take two years to undo the damage done by the Likud government. This would be a most ludicrous statement were it not a most callous and dishonest one. If two years are needed to undo the "damage" of two years of Likud rule, how many years will be needed to undo the real damage to the very fabric of Israeli society after some 30 years of Labour mismanagement?

Though an admirer of the Likud and especially of Prime Minister Begin, I can admit to grave misgivings concerning the peace agreement and can fault the Likud for not having the courage to institute actions so apparently needed, especially in the economic field. Nevertheless, the sins of the Likud are for the most part those of omission, while those of Labour were primarily of commission.

To mention just a few of these sins of commission: Labour created a work force without a work ethic. Witness the generally impolite and inefficient non-productive bureaucracy; workers who strike despite signed contracts; the fact that Israel is at or near the top among advanced nations in hours lost due to strikes and at or near the bottom in productivity.

It was Labour that exchanged our time-honoured religion for a new one, namely socialism, which has produced neither socialists, Zionists, idealists nor proud and distinctive Jews among the youth.

It was Labour that made possible the pervasive feeding from the public trough through its many transfer programmes, work "benefits," etc.

It is Labour that is responsible for the wide differences in socio-economic classes which led to so much social unrest, dishonesty in all economic activity and an attitude of much one for himself and society be damned.

I do not necessarily imply that Likud is the answer to Israel's future, but I pray that Labour will never be given the opportunity to finish what it so devastatingly started.

DR. SAMUEL TRACHTMAN  
Petah Tikva.

## ISRAEL'S GOVERNMENT

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — I think I speak for a great many of your readers when I say that it is difficult to conceive how one could muster a worse performing group of cabinet ministers than those presently presiding over our destiny. I speak from a position of otherwise influential voices warn constantly about the dangers facing this country on the economic front, but to no avail, and their cry goes unheeded by an unheeding and ineffectual government.

Our Prime Minister is reputed to have been a "commander" in his younger days, but now he does not seem to be able to command anything at all, least of all his cabinet, and certainly not the respect of the vast majority of the thinking members of the population.

The Deputy Prime Minister has conveniently forgotten all his election promises, notably electoral reform.

We have as Minister of Finance a man of whom the less said the better, but who is a perfect object for Churchill's famous jibe that "he is resolved only to be irrefutable."

We have as Minister of Agriculture a man who was undoubtedly a great success in his field, but he now exercises in martial law in antagonizing the whole of the non-Jewish western world.

We have a Minister of Trade, Industry and Tourism who, when he was Minister of Housing, ensured that there would be no housing; now he ensures that there is no tourism. There are happily a few very good and effective cabinet ministers as well, men who work hard and unselfishly for the good of the state and who put the cause of Israel before their own personal and party interests. In addition to a few more who are so undistinguished as not to merit even oblique reference. But surely somewhere in this country there must be a man or woman of real ability and character who can achieve a government that will restore Israel's pride and the pride of its people.

M.A. BERSLOWITZ  
Ramat Haazharon.

## EUROVISION CONTEST

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — On the way home from my year in Israel, I travelled around Europe and was in Northwest England when I saw the Eurovision contest. It was very well produced, showing the skill with which Israel can put on such an affair, and was a great advertisement for Israel.

I was disappointed to hear that Israel would forfeit its right to produce the show next year. This is an unwise decision. I sincerely hope that the Broadcasting Authority will reverse it.

MICHAEL GELLER  
Minnit, Florida.

## RELATIONS WITH THE BEDUIN

To the Editor of The Jerusalem Post

Sir, — A great deal of harsh criticism has been expressed in the media at home and abroad about the expropriation of land in the Negev and the unfair treatment of the Beduin. Favourable comments on progress and development are conspicuously absent.

There are other aspects of the problem which have not been published. As a paediatrician who has worked for many years for and among the Beduin, I was distressed to find, on entering the clinic at Kesef, that the marble plaque commemorating Dr. Benjamin Ben Assa had been smashed in two parts. A few days later, the plaque was completely destroyed. This clinic was named after Dr. Ben Assa, known as "Abu Assa," devoted doctor and faithful friend of the Beduin. It is worthwhile to recall that he was awarded the Schweitzer Prize in

Amsterdam in 1967 for his work on behalf of the Beduin.

The pleasant entrance ground of the clinic with shaded seats, saplings, and playground for the children was donated by the family, friends and admirers of Dr. Ben Assa, as a fitting memorial to his work and ideals. It is a sad commentary that there has been no reaction or expression of regret by those Beduin leaders who are so vocal on other occasions.

Unfortunately, this is not an isolated incident. In 1978, the Mother and Child Clinic at Shikb and Um-Batin, which had served the Beduin for many years, were ransacked and destroyed.

Every effort should be made to improve and promote understanding and good relations with the Beduin, but this should be on a mutual basis.

JEAN KLOOS FISHERMAN  
Beersheba.

## NOW ON SALE

### PLAYGIRL

Entertainment for women

AUGUST 1978 ISSUE

sole distributor  
Steimatzky's

## SEE THE MOVIE

### READ THE BOOK

IN DELL PAPERBACKS

- ★ THE IMMIGRANTS — Howard Fast
- ★ SECOND GENERATION — Howard Fast
- ★ FROM HERE TO ETERNITY — James Jones

sole distributor  
Steimatzky's

## RENT-A-CAR

### 50% DISCOUNT

All New Cars

Daily \$10, Weekly \$50.

### TAMIR, RENT-A-CAR

8 Rikar Ha'atzmaut,

Netanya,

Tel. 053-1831.

After office hours:

Tel. 053-25763

## THE ECONOMIST

September 13, 1979

- ★ Teddy Kennedy — the reluctant candidate
- ★ The next nuclear power?
- ★ Iraq and Syria

Bronfman's Agency Ltd.

## High Holyday Services

at the

## Tel Aviv Hilton

Please contact front desk for ticket sales and further information.

Tel: 03-244228